

CARGO FLOOR®

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

CF500 SLC 15/160 SÉRIE LR (ANTI-FUGAS)*

*** Observação importante!**

A série LR é anti-fugas e NÃO garante uma estanquicidade absoluta devido à instalação por debaixo da plataforma. Quaisquer derrames que possam ocorrer só serão possíveis e centrados na área de ligação entre o sistema de transmissão e os perfis da plataforma. Um cesto de recolha pode evitar quaisquer derrames para o chão.

INTRODUÇÃO

As instruções de montagem descritas neste manual permitir-lhe-ão montar corretamente o sistema Cargo Floor adquirido. Foram envidados todos os esforços para garantir que a instalação é clara e simples, nomeadamente através de diagramas e textos. De modo a garantir a durabilidade e fiabilidade desde revolucionário sistema de carga e descarga, é importante que siga na íntegra as instruções de montagem conforme descritas neste manual e que utilize materiais de qualidade, de acordo com as especificações. Salientamos que a garantia é válida apenas se o sistema Cargo Floor tiver sido montado de acordo com estas instruções de montagem. Poderá consultar a versão mais recente disponível no nosso website: www.cargofloor.com



Se as indicações presentes neste manual, bem como as referidas no manual do utilizador, não forem seguidas poderá resultar em danos e/ou lesões.



Se o seu cliente pretender algo específico, aconselhamos a que contacte a Cargo Floor B.V. Deve fazê-lo, principalmente, se o cliente pretender algo diferente do que seria normalmente esperado.

INSTRUÇÕES (ADICIONAIS)

Estão disponíveis as seguintes instruções (adicionais):

Montagem do CF3 LP-2 15-160

Montagem do CF100 SLL

Montagem do CF500 SLC

Montagem do sistema CF500 SLC Power Speed

Montagem da transmissão CF500 SLC Leak Resist Centre

Montagem do CF500 SLC 15/156,8 XHDI / HD

Montagem do sistema CF800

Montagem do vedante protegido 156,8 mm

Montagem do sistema Semi Leak Proof (SLP)

Poderá consultar a versão mais recente disponível na secção Downloads do nosso website:

[www.cargofloor.com, downloads](http://www.cargofloor.com/downloads)

ÍNDICE

Introdução	2
Instruções (adicionais).....	2
Índice	3
Chapa de identificação	4
Autocolantes	5
Recomendações e directrizes importantes para o comissionamento do sistema de carga e descarga	7
Paragem de emergência	10
Instruções de elevação.....	11
O chassis	12
Posicionamento do sistema.....	13
Verificação da altura e alinhamento do sistema Cargo Floor	13
Fixação do sistema	14
Fixação das paredes laterais.....	16
Ligação do sistema hidráulico	17
Estrangulador	18
Preparar os perfis.....	19
Determinar o comprimento da sub-plataforma estanque	19
Recortar as aberturas na sub-plataforma estanque	20
Determinar a largura certa dos perfis laterais	22
Instalação e montagem do primeiro perfil debaixo da plataforma	23
Fixar os outros perfis por baixo da plataforma.....	24
Acabamento das extremidades debaixo da plataforma	26
Montagem dos perfis de rolamento de plástico.....	28
Determinar o comprimento do perfil superior.....	31
Execução de transferência	32
Perfurar os orifícios de montagem nos perfis	33
Perfuração dos orifícios nos perfis da plataforma	34
Fixação dos perfis da plataforma à unidade de transmissão	34
Montagem da caixa de controlo e instalação eléctrica.....	35
Taipa! dianteiro móvel	37
A lona do taipa! dianteiro	38
Ajuste da haste da válvula de controlo	39
Especificações técnicas	40
Instruções de manutenção	41
Instruções importantes	42
Resolução de problemas controlo E	43
Condições da garantia.....	45
Dados de contacto	47

ÍNDICE DOS ESQUEMAS ANEXOS

Atenção: escolha o tipo de sistema que está a integrar!

Assunto.....	Esquema
Sistema CF500 SLC H100 15-160	CF50811-SLC-200
Esquema hidráulico CF500 SLC A	H1-A
Esquema hidráulico CF500 SLC B	H1-B
Esquema hidráulico CF500 SLC E	H1-E
Esquema de ligações hidráulicas CF500 SLC proposto	H2
Esquema eléctrico E	E1
Esquema eléctrico B	E2
Válvula de controlo E.....	BV1
Válvula de controlo B.....	BV2

CHAPA DE IDENTIFICAÇÃO**Chapa de identificação geral pormenorizada**

Junto ao número do sistema, será referido o número de encomenda da Cargo Floor, tendo sido adicionado um campo com 9 dígitos no qual podemos, se necessário, colocar a sua identificação ou número de encomenda.

Os números são automaticamente fornecidos com um código de barras. Deste modo, é possível efetuar a leitura dos dados necessários.

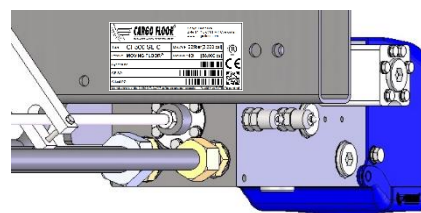
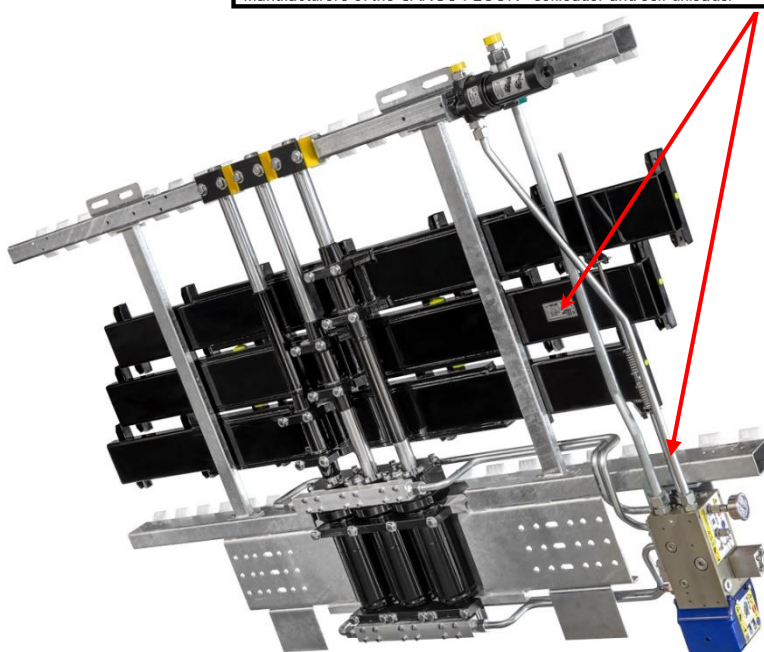
Chapa de identificação resumida

Foi colocada uma chapa de identificação adicional perto da ponte traseira, por cima da haste roscada da válvula de controlo, de modo a que o número do sistema possa facilmente ser lido na parte exterior do atrelado.

Proteção contra tinta e sujidade

As chapas de identificação contêm uma camada dupla de película de proteção. A primeira película de proteção possui uma patilha que permanece visível, mesmo que o sistema Cargo Floor tenha sido pintado ou esteja muito sujo. Esta película de proteção pode ser facilmente removida para que os dados sejam novamente legíveis, ao passo que a segunda película de proteção permanece intacta para que os dados continuem protegidos.

 CARGO FLOOR® HORIZONTAL LOADING-/UNLOADING SYSTEM		Cargo Floor B.V. Byte 14, NL-7741 MK Coevorden www.cargofloor.com	
Type	CF500 SL-C	Max.WP.	225bar [3,300 psi]
Product	MOVING FLOOR®	Max.CAP.	40t [88,000lbs]
System no.	123456		
CF SO.			
Client PO.			
Manufacturers of the CARGO FLOOR® selfloader and self-unloader World wide PATENTS pending!			



AUTOCOLANTES

Este AUTOCOLANTE/DECALQUE DE AVISO foi fornecido com a unidade de transmissão em duplicado. Deve colocá-lo junto à caixa de controlo e na porta traseira de forma que seja facilmente legível.



Autocolantes/Decalques no atrelado:

A

Eng Important tips before the Cargo Floor system can be put into operation:

- Always consult the operation manual first.
- Always determine and check the direction of transport.
- People must always maintain a distance of at least 10 metres from a working Cargo Floor system.
- After use, always switch the Cargo Floor system back to the non-activated neutral (0) position.
- In case of maintenance work, switch everything off and disconnect the hydraulics.

D Wichtige Anweisung vor der Inbetriebnahme des Cargo Floor Systems:

- Immer erst die Bedienungsanleitung lesen.
- Zuerst immer die gewünschte Transportrichtung bestimmen und kontrollieren.
- Vom aktivierten Cargo Floor System müssen Personen mindestens 10 Meter Abstand halten.
- Nach dem Einsatz das Cargo Floor System in die nicht aktivierte, neutrale Null-Stand (0) zurücksetzen.
- Bei Wartungsarbeiten, alles ausschalten und die Hydraulik abkoppeln.

NL Belangrijke aanwijzing voordat het Cargo Floor-systeem in gebruik mag worden genomen:

- altijd eerst de bedieningshandleiding raadplegen.
- Na gebruik altijd het Cargo Floor systeem in de niet geactiveerde neutrale (0) positie terugzetten.
- Bij onderhoudswerkzaamheden, alles uitschakelen en de hydrauliek loskoppelen.



KEEP CLEAR AT ALL TIMES !!

CARGO FLOOR®
HORIZONTAL LOADING-/UNLOADING SYSTEM
Only Quality generates Quality!™
CARGOFLOOR.COM

Fr Indications importantes avant de pouvoir utiliser le système Cargo Floor:

- Commencez toujours par consulter le manuel d'utilisation.
- Commencez toujours par déterminer et contrôler la direction de transport souhaitée.
- Tenez-vous toujours à au moins 10 mètres de distance d'un système Cargo Floor en fonctionnement.
- Après utilisation, remettez toujours le système Cargo Floor en position neutre (0) non activée.
- Pour tous travaux de maintenance, tout déconnecter et débrancher hydraulique.

Esp Instrucciones importantes a seguir antes de poner en funcionamiento el sistema Cargo Floor:

- Siempre consulte primero el manual de instrucciones.
- Siempre determine y controle primero el sentido de transporte deseado.
- Cuidado de que las personas siempre se mantengan a por lo menos 10 metros de distancia de un sistema Cargo Floor en movimiento.
- Una vez concluida la operación, siempre retorne el sistema Cargo Floor a las posiciones neutrales no activadas (0).
- Por trabajos de mantenimiento, apagar todo y desconectar los hidráulicos.

It Istruzioni importanti a seguir antes de poner en funcionamiento el sistema Cargo Floor:

- Sempre consulta primero el manual de instrucciones.
- Sempre determina y controle primero el sentido de transporte deseado.
- Cuidate de que las personas siempre se mantengan a por lo menos 10 metros de distancia de un sistema Cargo Floor en movimiento.
- Una vez concluida la operación, siempre retorne el sistema Cargo Floor a las posiciones neutrales no activadas (0).
- Por trabajos de mantenimiento, apagar todo y desconectar los hidráulicos.



KEEP CLEAR AT ALL TIMES !!

CARGO FLOOR®
HORIZONTAL LOADING-/UNLOADING SYSTEM
Only Quality generates Quality!™
CARGOFLOOR.COM

B

Branco/transparente



Preto/transparente



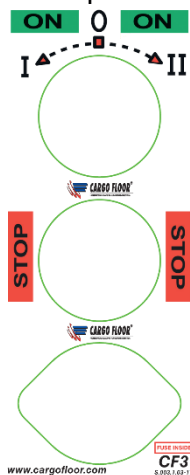
C

Autocolantes/decalques na caixa de controlo, apenas com os controlos B e E:



Autocolantes/decalques nos interruptores

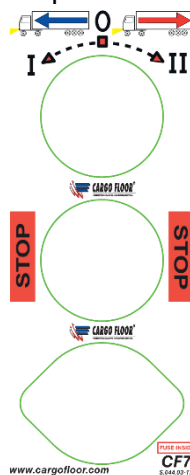
Interruptor Controlo B Interruptor Controlo B



STOP



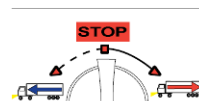
Interruptor Controlo E



Interruptor Controlo E

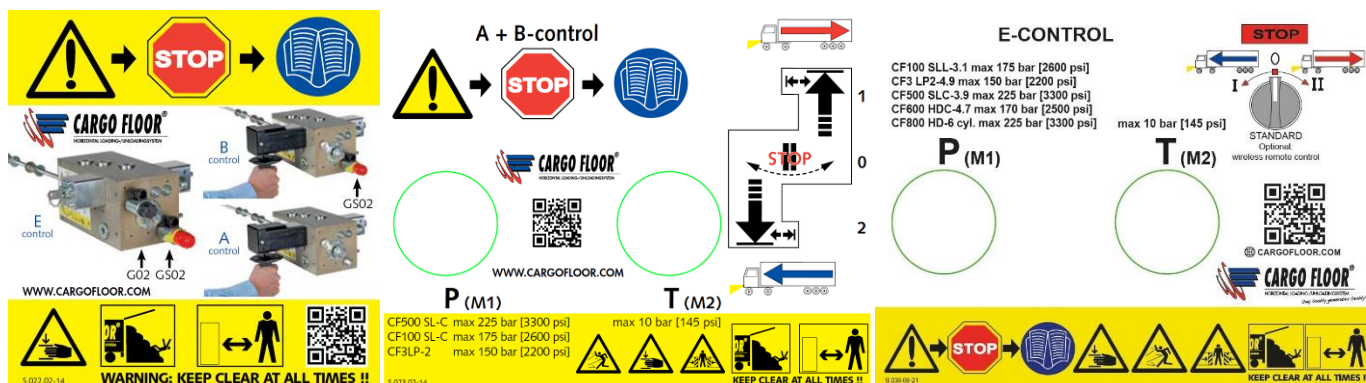


STOP



D

Autocolantes/decalques na parte lateral do atrelado, junto à unidade de transmissão



Apenas controlo A + B



RECOMENDAÇÕES E DIRECTRIZES IMPORTANTES PARA O COMISSIONAMENTO DO SISTEMA DE CARGA E DESCARGA

Antes de colocar o sistema de carga e descarga Cargo Floor em funcionamento, siga as seguintes recomendações e verifique os pontos de controlo especificados para evitar danos no sistema Cargo Floor e no veículo.

Reveja estas importantes instruções antes de utilizar o sistema Cargo Floor e carregar o veículo. De igual modo, antes de carregar o veículo, verifique o funcionamento dos vários interruptores/válvulas de controlo, para que possa familiarizar-se com a forma como o sistema funciona. Recomendamos vivamente que efectue estas verificações quando for buscar o veículo ao fornecedor, para que um especialista residente possa responder às suas questões e prestar-lhe os esclarecimentos e aconselhamento que possa necessitar.

Importante:

- Certifique-se sempre de que a direcção de carga ou descarga seleccionada está, de facto, activada e a funcionar!
- Se o sistema não arrancar, desligue o sistema Cargo Floor e a bomba hidráulica e siga as recomendações e directrizes que se seguem. Não tente repetidamente arrancar o sistema dado que isto pode provocar danos no seu sistema Cargo Floor e/ou veículo.
- Após a utilização, desligue o sistema Cargo Floor e a bomba hidráulica. Coloque os interruptores na posição "0" e a alavanca em ponto-morto.

Em caso de dúvida ou incerteza sobre estas recomendações e directrizes, contacte sempre o seu fornecedor ou uma oficina autorizada.

O sistema Cargo Floor está equipado de série com um manual de instruções mas, caso este não seja fornecido, contacte o seu fornecedor ou transfira-o a partir do sítio Web da Cargo Floor

www.cargofloor.com

- A) Abra sempre as portas do veículo antes de ligar a bomba hidráulica. Nota! A acumulação de pressão contra as portas pode abri-las com força. Alguma carga também pode cair do veículo depois de abrir as portas, por isso, **NÃO SE ESQUEÇA DE QUE** o produto pode cair em cima de si! Ambos podem provocar danos e/ou lesões! É sempre aconselhável a utilização do bloqueio de porta pneumático, se fornecido.
- B) 1. Certifique-se de que as ligações (de desmontagem rápida) do veículo estão devidamente ligadas à P (pressão da linha) e à T (depósito/linha de retorno). Certifique-se também de que as ligações estão totalmente apertadas ou encaixadas umas nas outras.
IMPORTANTE: os conectores da linha de retorno e pressão não poderão ser invertidos nem trocados para evitar a entrada de sujidade ou água nas linhas ao ligá-los!
2. Antes de fazer a ligação, certifique-se de que as válvulas de retenção podem abrir-se facilmente (verificação: as válvulas de retenção devem abrir-se facilmente quando pressionadas com o dedo dado que, caso contrário, a possível acumulação de pressão nas linhas hidráulicas poderá estar a impedir o arranque do sistema).
NOTA: As ligações hidráulicas incorrectamente instaladas ou fechadas provocarão danos graves no sistema Cargo Floor e no veículo.
- C) Tem de instalar uma válvula de descarga de pressão (bomba) no veículo que esteja definida na pressão máxima de acordo com o sistema, consulte as especificações técnicas. Se estiver instalada, verifique se a alavanca de função dupla (função: camião basculante/Cargo Floor) está na posição Cargo Floor. A pressão não poderá exceder o limite máximo de pressão de funcionamento ajustada e permitida do sistema Cargo Floor. O ajuste incorreto da válvula de descarga da pressão pode provocar danos no sistema Cargo Floor e no veículo.
- D) Durante o funcionamento, o travão (de mão) do veículo deve estar sempre accionado. Contudo, deve avançar atempadamente o veículo para descarregá-lo rapidamente, de modo a evitar uma pressão e desgaste desnecessários no piso e no veículo.
- E) A utilização do controlo remoto sem fios só é permitida se for devidamente testado antes do início de cada operação de carga e descarga. Certifique-se sempre de que a função seleccionada está, de facto, activada e a funcionar. Por exemplo, se tiver involuntariamente pressionado na função de carga quando, pelo contrário, pretendia pressionar na função de descarga, o sistema Cargo Floor e o veículo poderão sofrer danos irreversíveis.

- F) Durante o funcionamento do sistema Cargo Floor, todos os interruptores rotativos/alavancas de controlo e STOP existentes devem ser facilmente acessíveis.
- G) O filtro de pressão tem de ser substituído pelo menos uma vez por ano. Se as ligações entre o veículo e o sistema Cargo Floor forem retiradas regularmente, é aconselhável verificar o filtro de pressão quanto a acumulação de sujidade e substituí-lo mais frequentemente, se necessário. Caso exista, verifique também o filtro de retorno (não é fornecido com o Cargo Floor). Se o filtro não for atempadamente substituído, o sistema Cargo Floor e o veículo poderão sofrer danos ou avarias.
- H) As peças móveis têm de estar protegidas. Mantenha-se sempre a pelo menos 10 metros de distância do sistema Cargo Floor durante o seu funcionamento.
- I) Em caso de avaria/manutenção, apenas poderá aproximar-se do sistema Cargo Floor se todo o equipamento, incluindo a bomba hidráulica, tiver sido desligado e se o sistema Cargo Floor e o agregado electro-hidráulico não se encontrarem ligados à fonte de alimentação e à bomba.
- J) Verifique e, se necessário, aperte regularmente os parafusos soltos que prendem os perfis da plataforma de alumínio ao sistema Cargo Floor. Todas estas verificações podem simplesmente ser realizadas no interior do próprio veículo por pessoal qualificado. Contudo, o sistema Cargo Floor deve estar ligado em condições de descarga e a pessoa que efectuar a verificação deve colocar metade do dedo no perfil da plataforma e a outra metade no parafuso. Não deve existir um movimento/espço significativo entre o perfil da plataforma e o parafuso. O incumprimento da verificação destes parafusos poderá dar origem a danos no sistema Cargo Floor. Aquando desta verificação, deve também estar presente uma segunda pessoa para desligar o sistema Cargo Floor.
- K) Certifique-se de que existe a quantidade mínima necessária de óleo (150 L). Uma quantidade insuficiente de óleo no depósito hidráulico provocará danos na bomba e no sistema Cargo Floor.
- L) Não permita que o número de impulsos exceda o máximo permitido de 16 impulsos por minuto. Apenas um sistema Power Speed da Cargo Floor poderá debitar até 23 batidas por minuto. Um número superior de impulsos pode provocar danos no sistema Cargo Floor e no veículo.
- M) As mangueiras, ligações e linhas hidráulicas com diâmetros muito pequenos provocarão danos.
- N) Se o sistema Cargo Floor não arrancar ou funcionar incorrectamente, o sistema e a bomba hidráulica devem ser desligados imediatamente. Posteriormente, verifique todos os pontos de controlo antes de voltar a ligar a bomba e o sistema Cargo Floor. Para evitar o sobreaquecimento do óleo, verifique regularmente a temperatura do óleo ao tocar, com CUIDADO e PRUDÊNCIA, na linha e/ou no depósito de óleo. Caso algum deles esteja demasiado quente ao toque, pare imediatamente de tocar. **AVISO: TOCAR EM ÓLEO OU COMPONENTES SOBREAQUECIDOS PODE PROVOCAR QUEIMADURAS!**
- O) A causa da falha ou avaria do sistema Cargo Floor poderá também dever-se a outros componentes hidráulicos que possam ou não estar ligados ao mesmo circuito hidráulico do sistema Cargo Floor.
- P) A obstrução dos perfis da plataforma, provocada pelo transporte de cargas anormais, e/ou o congelamento da plataforma ou do produto à plataforma poderão provocar danos no sistema Cargo Floor e no veículo. Recomendação: em caso de congelamento, pare o sistema e procure um espaço (área aquecida) onde o produto possa descongelar.
- Q) Uma vez que a fonte de alimentação eléctrica do sistema Cargo Floor está frequentemente ligada ao circuito de iluminação do veículo, é aconselhável ligar a iluminação enquanto o sistema estiver em funcionamento.
- R) A manutenção e reparações do sistema Cargo Floor só poderão ser efectuadas por pessoal qualificado. Utilize apenas componentes Cargo Floor originais para assegurar a máxima fiabilidade e uma vida útil longa.
- S) O peso máximo de carga está sujeito aos limites estabelecidos pela lei e pelos regulamentos aplicáveis. Mesmo que o sistema possa transportar cargas mais pesadas, a lei determina o limite máximo. Uma carga demasiado pesada pode provocar danos no sistema Cargo Floor e no veículo.
- T) Certifique-se de que são utilizados o tipo e qualidade correctos de óleo hidráulico. A utilização do tipo de óleo incorrecto poderá provocar danos no sistema Cargo Floor e no veículo.

- U) Verifique o veículo quanto à tensão correcta. Certifique-se de que não existem interrupções nas ligações eléctricas. Um sistema eléctrico com falhas pode provocar danos no sistema Cargo Floor e no veículo.
- V) Certifique-se de que o anteparo, caso exista, está a funcionar suave e correctamente. Um anteparo a funcionar correctamente assegura que o produto é descarregado de forma rápida e segura. Um anteparo a funcionar incorrectamente pode prolongar o tempo de descarga e provocar danos no veículo.
- W) A utilização do sistema Cargo Floor por parte de pessoal não qualificado pode provocar danos no sistema Cargo Floor e no veículo.
- X) Temperaturas do óleo demasiado altas provocarão danos no sistema Cargo Floor e noutros componentes hidráulicos, tais como a bomba.
- Y) É sempre aconselhável parar o sistema Cargo Floor quando todas as bielas estiverem retraídas. Isto é o que normalmente acontece quando os perfis da plataforma estão posicionados na direcção do lado de descarga (portas do veículo). Bielas não retraídas poderão provocar danos no sistema Cargo Floor e no veículo.
- Z) Para evitar danos nos perfis da plataforma, tenha cuidado e limite, tanto quanto possível, a altura de descarga. O transporte de bens não autorizados, tais como materiais agressivos, corrosivos, quentes, duros, afiados e viscosos, poderá provocar danos no sistema Cargo Floor e no veículo. Evite carregar e descarregar objectos afiados. Cargas que sejam mais moles do que a dureza dos perfis da plataforma prolongarão a vida útil do seu sistema; em caso de dúvida, utilize uma tela de protecção ou consulte o seu fornecedor.
- AA) Transitáveis por empilhador. Em princípio, as plataformas são totalmente transitáveis e os empilhadores podem passar sobre as mesmas, mas consulte o seu fornecedor para obter aconselhamento sobre as cargas máximas permitidas no seu veículo.
Uma sobrecarga provocará danos no sistema Cargo Floor e no veículo.
- BB) Volte sempre a colocar o(s) controlo(s) de emergência nas respectivas posições originais após a sua utilização.
- CC) Durante o funcionamento do sistema, teste a temperatura do óleo, tocando na parte lateral do depósito. Se o óleo estiver demasiado quente, ao ponto de não conseguir continuar a tocar no depósito, desligue a bomba para que o óleo possa arrefecer e determine qual é a causa do sobreaquecimento. Pare de carregar ou descarregar se o óleo estiver demasiado quente, dado que provocará danos irreversíveis no sistema Cargo Floor e nos outros componentes hidráulicos.
AVISO: TOCAR EM ÓLEO OU COMPONENTES SOBREAQUECIDOS PODE PROVOCAR QUEIMADURAS E LESÕES!
Opção: o seu sistema Cargo Floor pode estar equipado com um interruptor de segurança de temperatura do óleo que encerra automaticamente o sistema quando este começar a sobreaquecer.
- DD) Ao carregar e descarregar, a carga deve ser dividida para que haja uma distribuição uniforme do peso sobre a área da plataforma; caso contrário, a carga poderá provocar atrasos. Sugestão: ao transportar paletes, coloque tábuas de madeira conífera de 300 x 18 x 2350 mm para distribuir mais uniformemente a pressão.
- EE) A pressão constante da carga contra a placa superior ou as portas pode originar um desgaste adicional do sistema completo. Também pode danificar a construção. Consulte o fornecedor acerca das possibilidades de otimização ou para impedir a ocorrência de problemas.
- FF) O utilizador/operador/condutor responsável pelo sistema Cargo Floor deve permanecer sempre a uma distância segura do sistema Cargo Floor desde que liga a bomba hidráulica até a desligar. Deve garantir que não podem ocorrer situações perigosas. Quando o processo falhar ou existirem outras pessoas no local, deve encerrar o sistema Cargo Floor, ou a bomba hidráulica, imediatamente.
- GG) Não pode efetuar alterações/modificações/ajustes não autorizados a qualquer peça do sistema e da unidade de acionamento.

GARANTIA

A garantia está sujeita à aprovação prévia da Cargo Floor B.V.! Para pedidos de garantia, visite www.cargofloor.com para preencher e enviar o formulário de pedido de garantia aqui disponibilizado. Não se esqueça de incluir o número do seu sistema Cargo Floor no formulário.

PARAGEM DE EMERGÊNCIA

Em caso de EMERGÊNCIA, pode interromper o funcionamento do sistema Cargo Floor da seguinte forma:

- Prima o botão de paragem vermelho num dos interruptores de controlo;
- Rode todos os interruptores para a posição "0";
- Coloque o manípulo da válvula de controlo na posição intermédia "0" (apenas os controlos A e B);
- Desligue o motor/bomba TDF;
- Desligue o interruptor principal da fonte de alimentação;
- Desligue o motor do agregado eletro-hidráulico;

INSTRUÇÕES DE ELEVACÃO**Atenção!**

Se o seu sistema foi fornecido com proteção da biela, esta proteção deve permanecer colocada até ao final do processo de montagem. Apenas pode ser removida imediatamente antes de entregar o atrelado ao cliente.

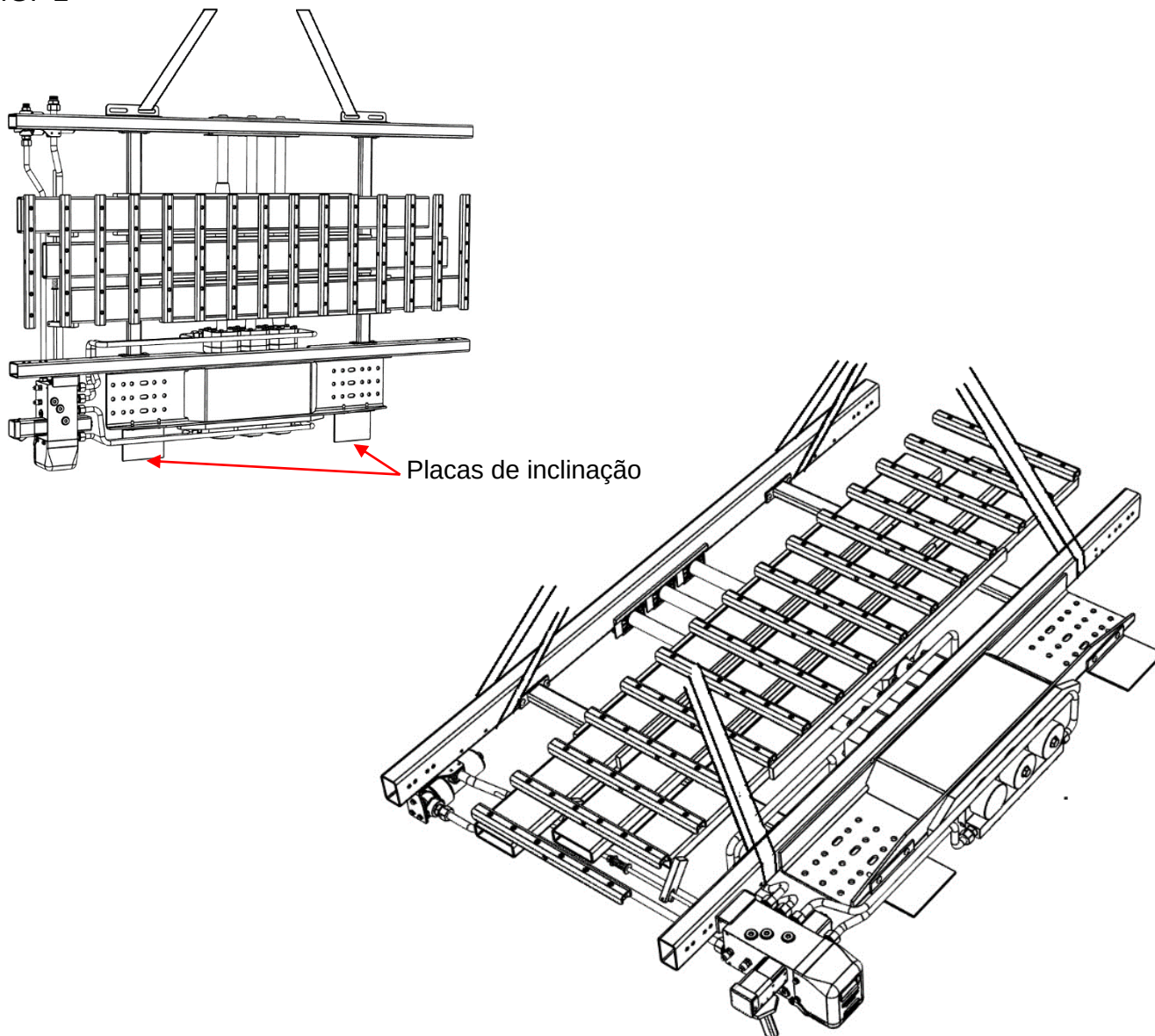
**Aviso!**

Não é permitido elevar o sistema Cargo Floor pelos cilindros, barras transversais móveis, válvulas ou tubos.

A elevação do sistema Cargo Floor deve ser efetuada através dos pontos de elevação, conforme demonstrado na figura 2. Deve ter o cuidado de utilizar o conjunto de ferramentas de elevação correto, de modo a não danificar os rolamentos e as condutas.

O sistema Cargo Floor pode ser montado diretamente no chassis. Deve ter-se especial cuidado na instalação do sistema Cargo Floor, a fim de garantir que o sistema não desliza, não representa perigo e não sofre quaisquer danos.

FIG. 2



O CHASSIS

Para a montagem do sistema de “**Transmissão Central**” do **CF500 SLC Anti-fugas*** iremos informar por ordem cronológica como pode, na nossa opinião, fazê-lo da melhor maneira. A estrutura do chassis e a montagem do sistema de “**Transmissão Central**” do **CF500 SLC Anti-fugas*** é feito quase sempre da mesma maneira que a do sistema CF500 SLC padrão.

Durante a instalação do sistema Cargo Floor, é essencial garantir que os pórticos assentam no chassis. Não deve verificar-se qualquer diferença na altura entre os pórticos para não impedir a instalação do sistema e afetar adversamente o funcionamento e vida útil do sistema Cargo Floor.



Atenção: o perfil em U tem de ser ligado ao lado da parede dianteira com uma ligação à prova de água no lado do taipal dianteiro.

Consulte a figura 4 relativamente às posições dos pórticos. Certifique-se de que existe espaço livre entre o chassis e o sistema Cargo Floor.

No chassis a distribuição das restantes barras transversais deve ser feita de modo a que haja apoio suficiente da plataforma e que a parede possa ser suportada. A distribuição mínima a que aconselhamos é mencionada na fig. 4.

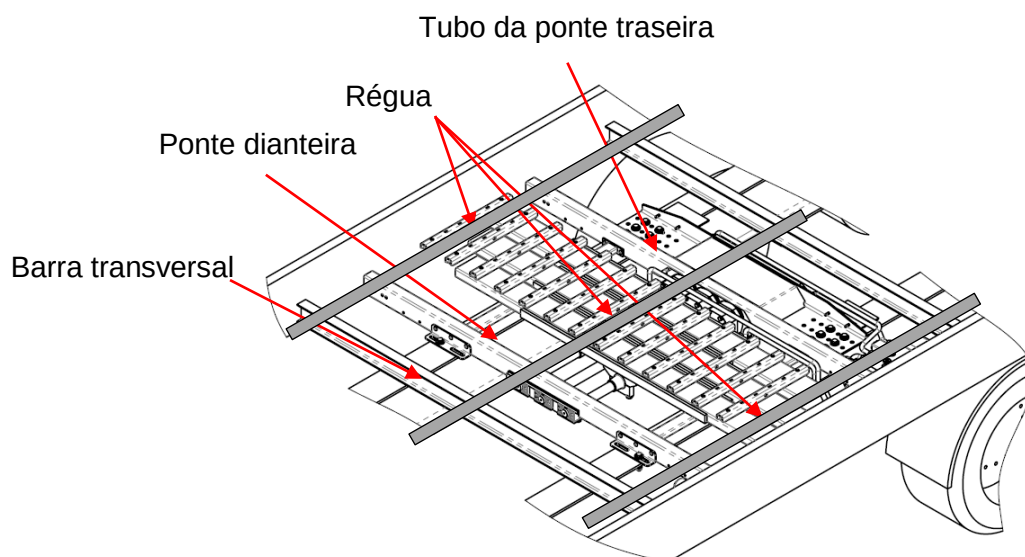
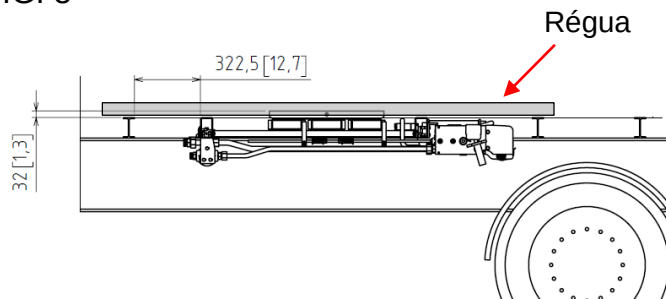
FIG. 4



POSICIONAMENTO DO SISTEMA

Os [procedimentos de elevação](#) devem ser analisados antes de colocar o sistema CF500 SLC. O sistema CF500 SLC pode agora ser colocado na abertura adequada no chassis / quadro (ver a figura 5), tendo em conta que as bielas devem sempre ficar orientadas na direção do taipal dianteiro.

FIG. 5



VERIFICAÇÃO DA ALTURA E ALINHAMENTO DO SISTEMA CARGO FLOOR

Verificação da altura

O sistema Cargo Floor tem de ser realizado para a altura certa. Deve verificar a altura em três locais com o auxílio de uma régua entre os dedos e sobre as barras transversais. A altura das partes superiores do tubo da ponte dianteira e traseira do sistema Cargo Floor é a mesma que a das barras transversais do próprio atrelado.

Quaisquer intervalos criados entre o chassis / quadro e a parte inferior do sistema Cargo Floor devem ser preenchidos.

Alinhamento

É extremamente importante que o sistema seja alinhado de forma exata com o rolamento do perfil de plástico mais tarde.

De modo a colocar o sistema reto e no meio, a biela do cilindro intermédio é utilizada como referência. A linha central do cilindro intermédio (e também ao mesmo tempo o perfil em U intermédio de um sistema de perfil 15) deve ficar em paralelo com a linha central do próprio atrelado. Até um fio como referência para esta linha central

É recomendado que prenda de forma segura o sistema Cargo Floor quando estiver posicionado corretamente.

FIXAÇÃO DO SISTEMA

Após o sistema Cargo Floor ter sido posicionado corretamente, pode ser fixado ao chassi soldando ou aparafusando.

Aparafusar (ver a figura 7 e 8), Kit de montagem Cargo Floor (CF500/CF600), Ref.^a 6404036

Os orifícios no chassi devem corresponder aos orifícios de montagem na ponte traseira e no tubo da frente do sistema Cargo Floor. Devem ser utilizadas 6 porcas por cada lado da ponte traseira (ver a figura 7) e 1 porca por cada lado na denominada ponte dianteira. Tal resulta num total de 14 ligações com parafusos. Cada porca tem de ser fixada com um espaçador ou porca dupla (1 porca e 1 porca autobloqueante) (ver a figura 7).

Todos os parafusos devem cumprir as seguintes especificações:

14 peças, M16x80 ELVZ (DIN931-10.9). Qualidade 10,9.

14 peças, porca M16. Qualidade 10

14 peças, porca autobloqueante/porca

26 peças, anilha Ø 30 / Ø 17, espessura de 3 mm (DIN125)

14 peças, espaçador ST52-3 Ø 30 / Ø 17, comprimento de 20 mm.

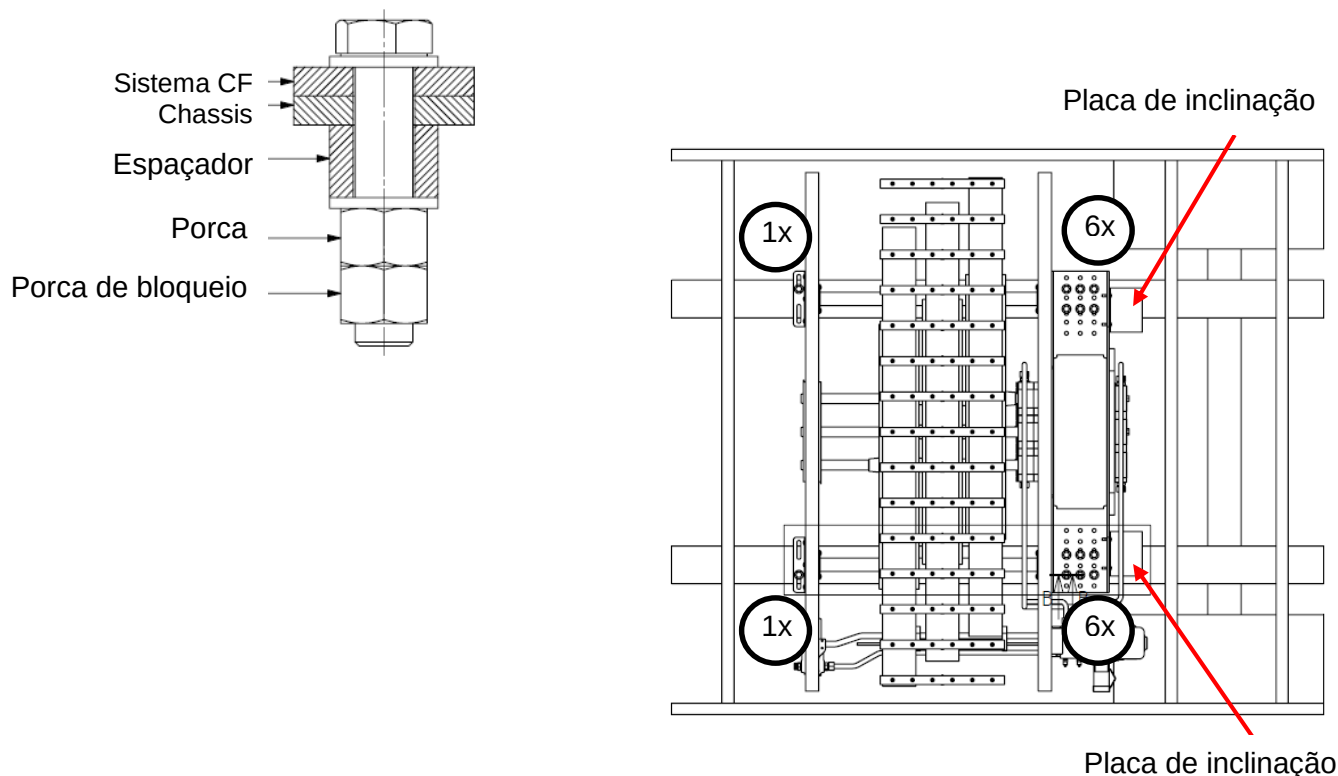
8 peças, anilha de 8 peças para pino de mola com ranhura pesada Ø 40 / Ø 17 x 6 zincada 200 HV

Quando há um furo de fenda no sistema, a anilha para o pino de mola de fenda pesada passa por baixo da cabeça do parafuso.

Como alternativa aos espaçadores, recomendamos que para um chassi de alumínio, seja utilizada uma tira (20 mm de espessura) com o padrão de orifício correspondente.

O binário das porcas M16 é de 300 Nm.

FIG. 7



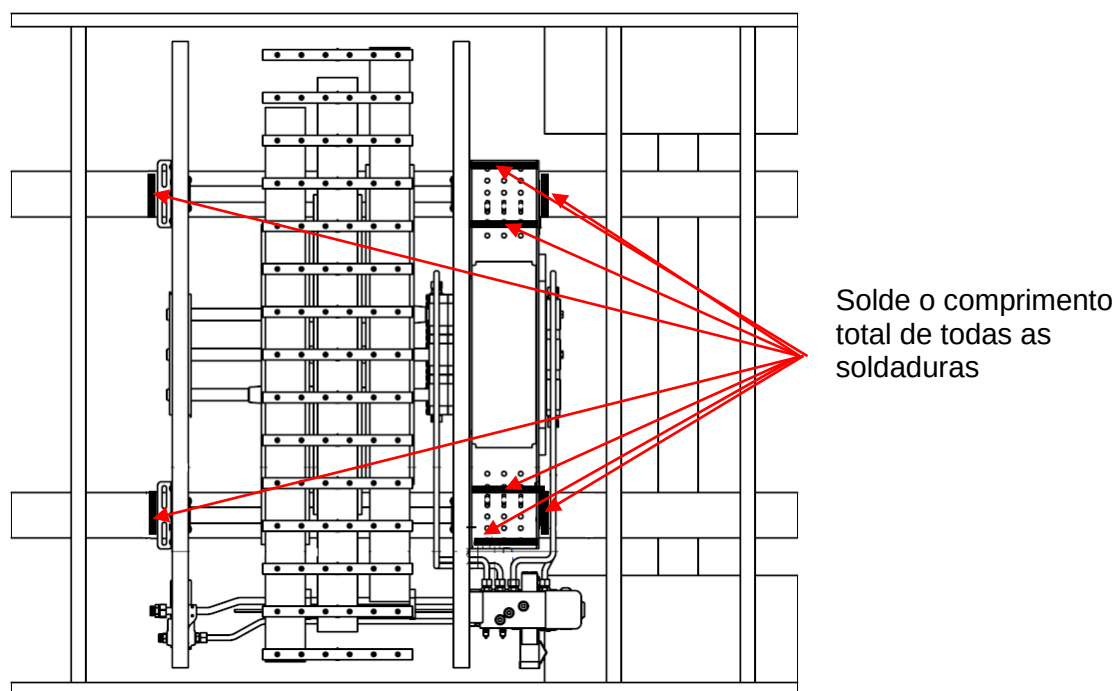
Soldadura (ver a fig. 8)

Devem ser efetuadas soldaduras de boa qualidade e com os comprimentos adequados nos pontos indicados no esquema (figura 8). A soldadura deve ter uma largura mínima de 10. Não é necessário reforçar o sistema Cargo Floor.

Atenção!

Se o sub-quadro for revestido a zinco (opcional), é necessário remover o revestimento de zinco das superfícies a soldar.

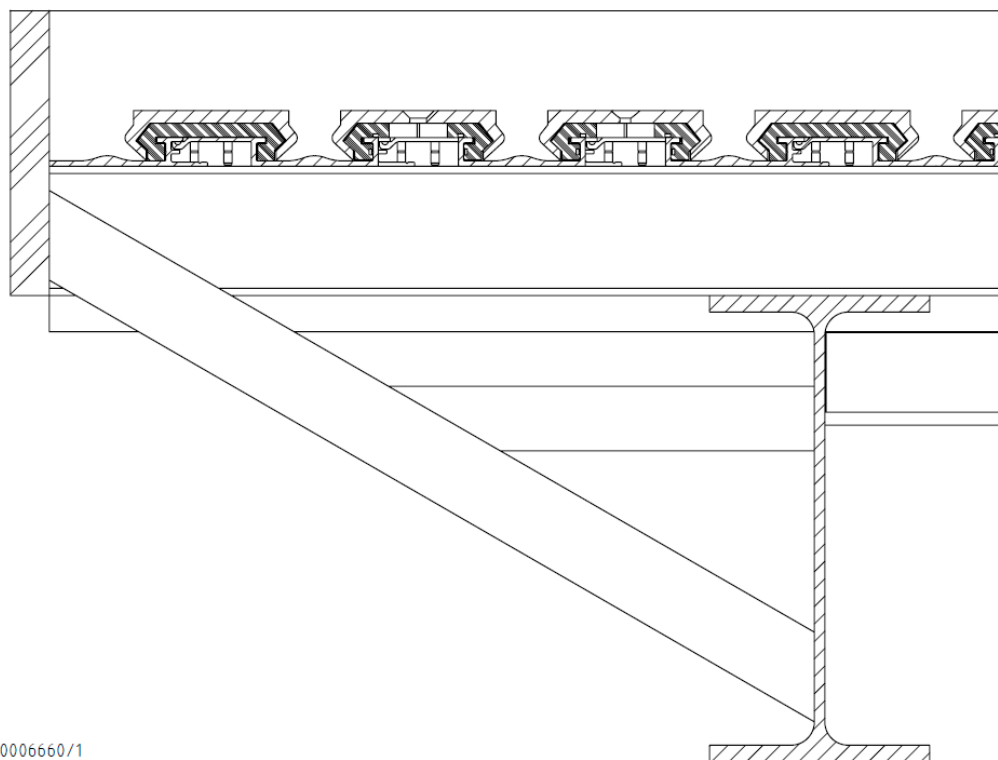
FIG. 8



FIXAÇÃO DAS PAREDES LATERAIS

As paredes laterais do sistema Cargo Floor não têm suporte, dado que não são utilizados pórticos. Tal pode resultar em deformações nas paredes laterais quando o sistema é carregado em demasia. Esta situação pode ser evitada fixando as paredes laterais ao chassis. A figura 9 demonstra como isto pode ser feito.

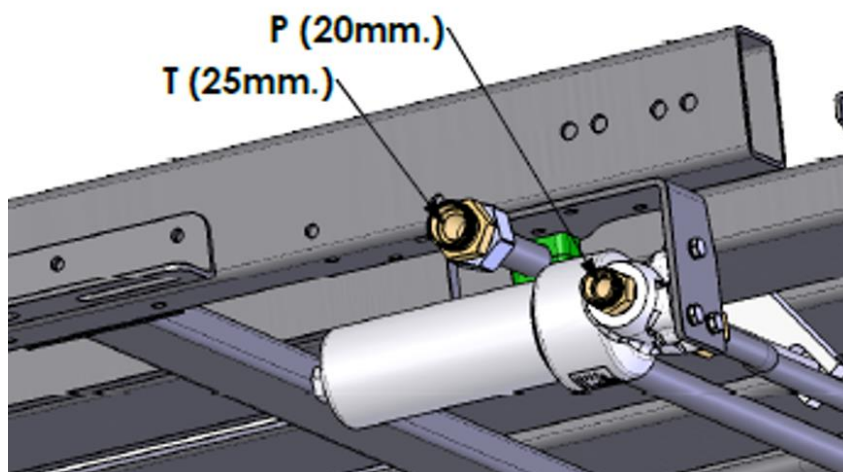
FIG. 9



0006660/1

LIGAÇÃO DO SISTEMA HIDRÁULICO

FIG. 10



O sistema Cargo Floor é fornecido, como padrão, com um filtro de pressão já instalado na ponte dianteira (ver a figura 10). Existe um tubo de pressão hidráulica (Ø 20 x 2 alimentação de 16 mm) já instalado da válvula de controle ao filtro de pressão. O canal de admissão do filtro de pressão é fornecido com um adaptador de roscar reto de 1" x 20 mm. Junto a este, encontra-se um tubo de retorno hidráulico (Ø 25 x 2,5 alimentação de 20 mm) instalado da válvula de controle à ponte dianteira, terminando numa peça de conexão reta de 30-30 mm. Pode ligar as mangueiras hidráulicas necessárias (não incluídas na embalagem fornecida) diretamente a estes conectores (neste caso, os tensores e anéis de corte fornecidos não são necessários). Se instalar um tubo hidráulico em vez de mangueiras hidráulicas, poderá utilizar os tensores e os anéis de corte.



Importante: a ligação errada da pressão e do retorno provocará um funcionamento incorreto e danos no sistema.

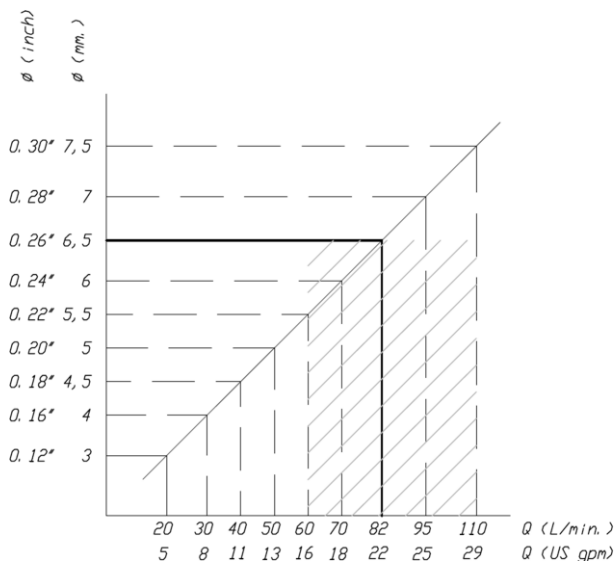
Todos os componentes hidráulicos têm de ser cuidadosamente limpos antes de serem ligados, garantindo que não ficam a faltar tampas de vedação e desperdícios de limpeza.

Tente utilizar o menor número de conectores angulados (retos) possível (estes poderão provocar a diminuição de pressão ou acumulação da pressão de retorno).

Depois de ligar o sistema, este não pode ser utilizado. A sua utilização apenas pode ocorrer no momento em que a montagem do atrelado e da plataforma estiverem concluídos!

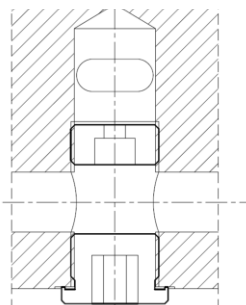
ESTRANGULADOR

Se o sistema E-controlled Cargo Floor for operado por diferentes tipos de bombas ou por uma bomba com um reduzido caudal de óleo, poderá ter de montar outro tipo de estrangulador.



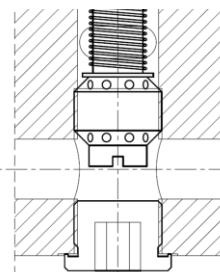
Os pontos a sombreado estão fora do alcance do estrangulador padrão.

**Estrangulador
padrão
DIN 906-5.8-3/4"**



PB

**Estrangulador
variável
Referência
7370106**



PB

Estrangulador

Existe um estrangulador padrão de 6,5 mm montado de série no canal PB da válvula de controlo E. Este estrangulador permite o correto funcionamento da válvula de controlo E. Este estrangulador padrão é adequado para um nível de caudal de óleo de 60 a 110 litros por minuto. A função da válvula de controlo pode ser afetada por um desvio deste nível de caudal de óleo. O diagrama de caudal de óleo indica o nível de caudal de óleo necessário em cada abertura. É possível regular mudando apenas o diâmetro do estrangulador.

As consequências conhecidas de um diâmetro incorreto do estrangulador são:

- Fluxo de óleo demasiado baixo: êmbolo operacional de carga/descarga não funciona; o sistema perde a pressão;
- Fluxo de óleo demasiado elevado: ruído no sistema, elevada dissipação de calor e perda de capacidade.

Estrangulador independente do caudal

Opcionalmente, pode ser fornecido um estrangulador independente de caudal (estrangulador variável, referência 7370106). O estrangulador padrão montado pode simplesmente ser substituído por este. Pode remover a tampa do canal PB (chave Allen de 12 mm). Depois, desaparafuse o estrangulador e tire-o do canal com a chave Allen de 12 mm. Aparafuse o novo estrangulador variável no canal e aperte com a mão (cerca de 15 Nm). Aperte novamente a tampa no canal PB (chave Allen de 12 mm) e aperte com a mão (cerca de 15 Nm). Deixe a plataforma trabalhar (carga e descarga) para verificar se está tudo a funcionar corretamente e não existem fugas. O estrangulador variável tem uma gama de caudal de 20-120 l/min $\pm 10\%$ utilizando um VG32 e é adequado para uma pressão de funcionamento máxima de 225 bar.



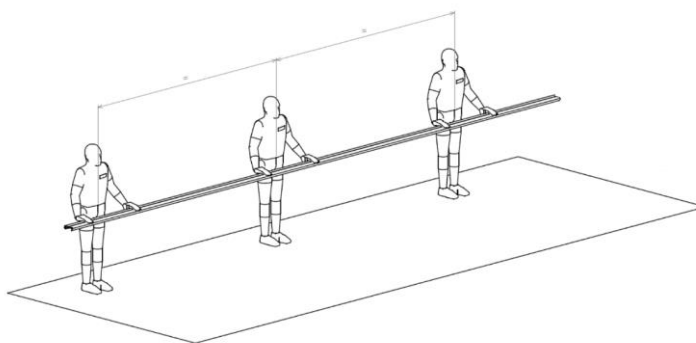
Importante: a ligação errada da pressão e do retorno provocará um funcionamento incorreto e danos no sistema.

Controlo B

Outra possibilidade de ser independente de um caudal de óleo variável é a utilização de um controlo B. Com o controlo B, a direção de carga/descarga é determinada por um manípulo.

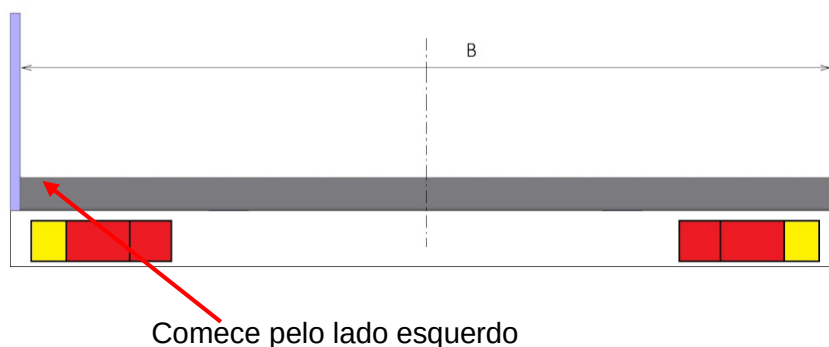
PREPARAR OS PERFIS

FIG. 14



Durante as atividades e preparações seguintes deve ter conta que os perfis inferiores assim como os superiores, são manuseados de tal forma a que o perfil não seja dobrado ou danificado em qualquer outra forma. Aconselhamos a que mova ou incline os perfis com a ajuda de pelo menos três pessoas.

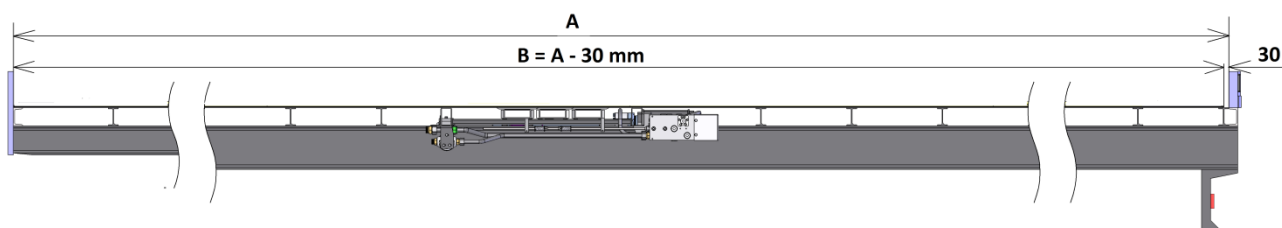
FIG. 15



A montagem da plataforma terá de ser realizada da esquerda para a direita.

DETERMINAR O COMPRIMENTO DA SUB-PLATAFORMA ESTANQUE

FIG. 16



O comprimento da sub-plataforma em T é determinado pelo espaço no atrelado. Se possível a medida de dentro do taipal dianteiro até ao interior das portas será superior. Chamamos a isto medida **A**. 30 mm serão deduzidos desta medida de modo a deixar espaço livre nas portas. A isto chamamos medida **B**.



Atenção: Se tiver algo saliente no taipal dianteiro ou nas portas à altura da sub-plataforma, deverá tomar isso em conta ao determinar o comprimento.

RECORTAR AS ABERTURAS NA SUB-PLATAFORMA ESTANQUE

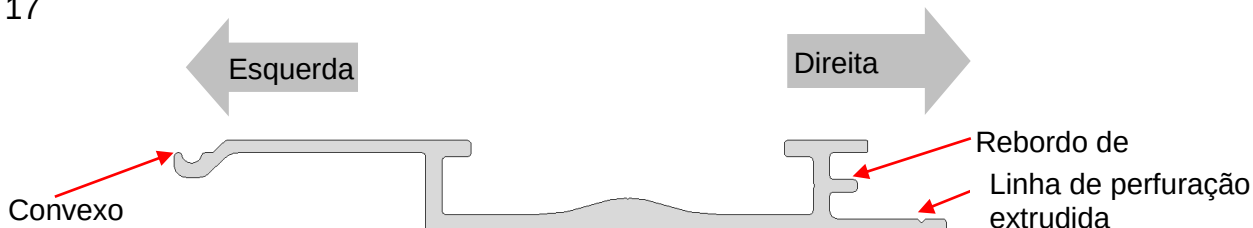
No local do sistema, partes terão de ser recortadas dos perfis da sub-plataforma estanque através das quais os perfis em U irão sobressair.

A montagem da plataforma deve ser feita da esquerda para a direita.



Como tal, é extremamente importante ter em conta que os perfis da sub-plataforma em T estão posicionados de tal forma a que na futura parte traseira da plataforma, o convexo seja à esquerda do lado do condutor e o rebordo de apoio seja à direita.

FIG. 17



Alu 8/160 mm sub-plataforma em T estanque (de deslize) artigo n.º [871.5177](#)

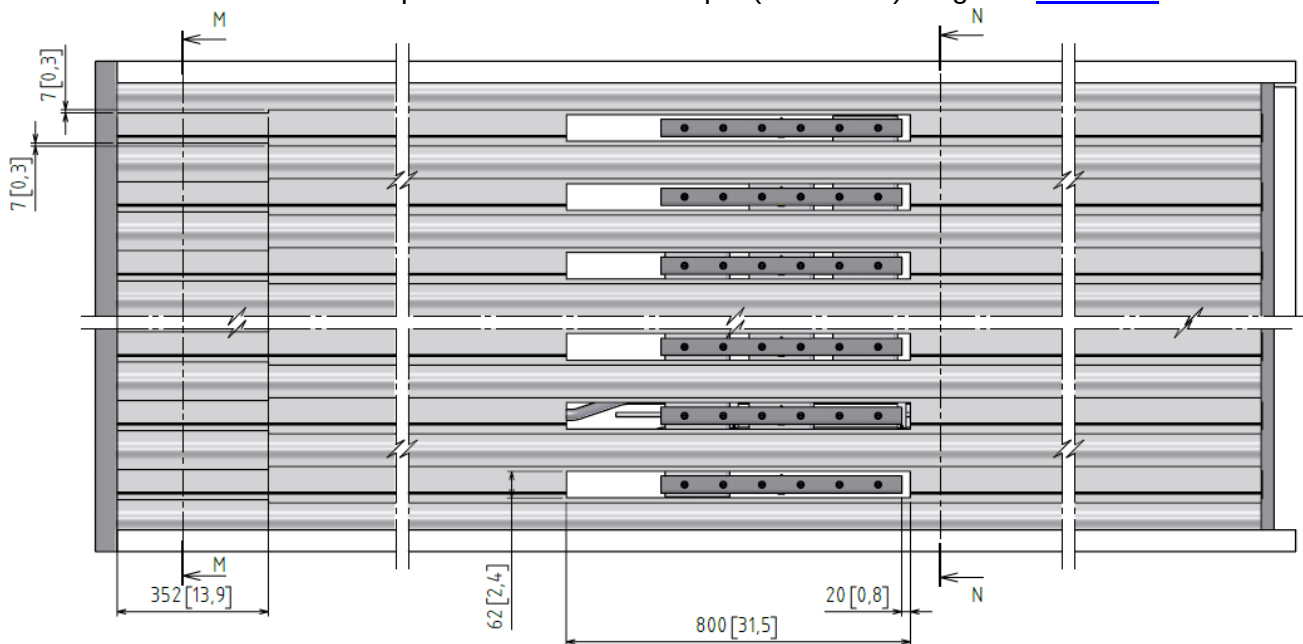
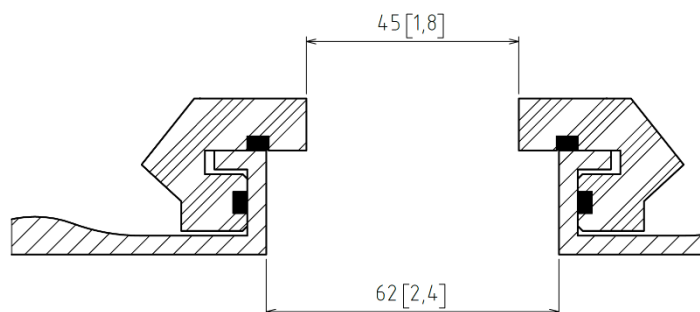


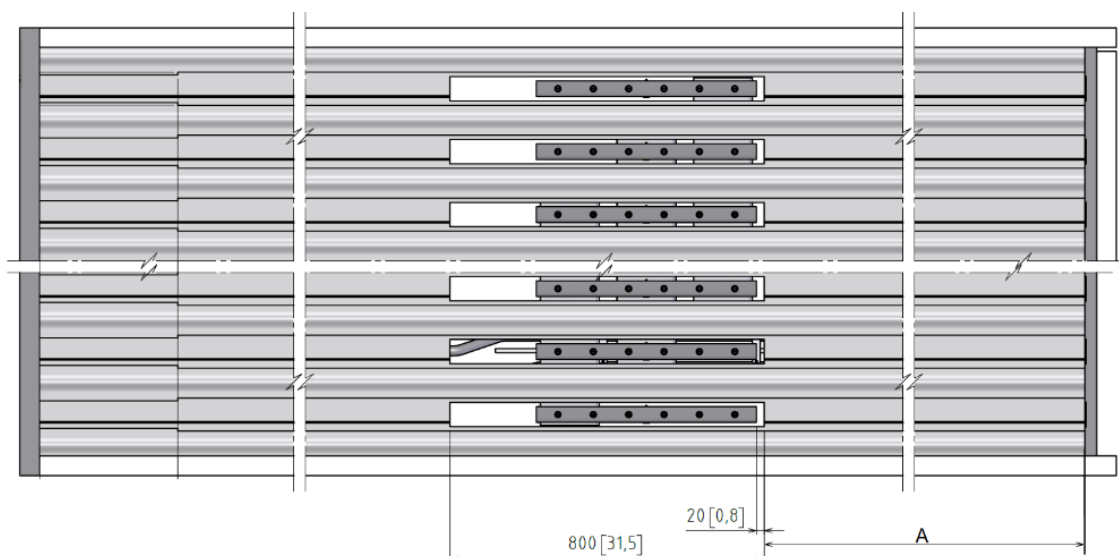
FIG. 18

A abertura terá no total cerca de 62 mm de largura



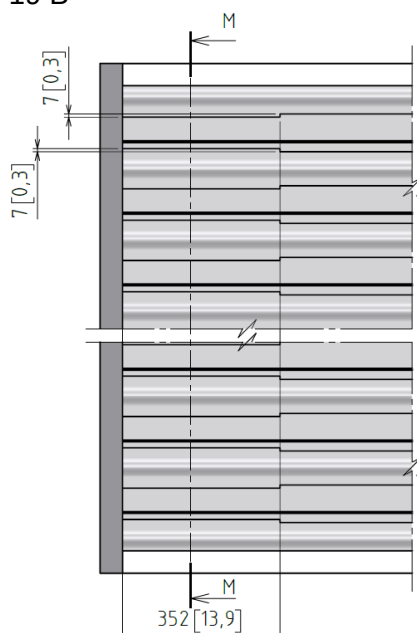
Para a posição destas aberturas no perfil da sub-plataforma estanque pode usar as medidas na fig. 19. Com o perfil do **lado** esquerdo só precisa de ser feito um corte no lado direito, e, com um perfil do **lado** direito, só precisa de ser feito um corte no lado esquerdo. Todos os outros perfis precisam de um corte em ambos os lados. A posição e o comprimento do corte são os mesmos para todos os perfis inferiores.

FIG. 19

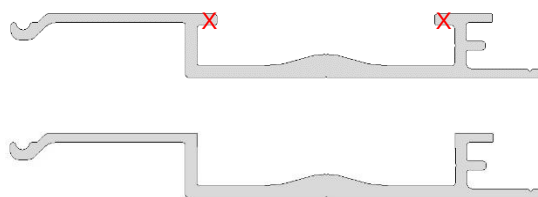


De modo a simplificar a vedação ou soldagem ao taipal dianteiro numa altura futura, recomendamos que esmerile 7 mm da forma em T no lado do taipal dianteiro dos perfis (fig. 19 B). Retirar um comprimento de 352 mm (pode então instalar as extremidades de alumínio no lado de cima da cabeceira, ver o capítulo montagem dos perfis de suporte de plástico).

FIG. 19 B



Remover o lado da cabeceira em forma de T.



Atenção: depois de retirar as partes cortadas dos perfis, estes estarão mais fracos. Preste atenção à [fig. 14](#) de modo a prevenir dobragens.

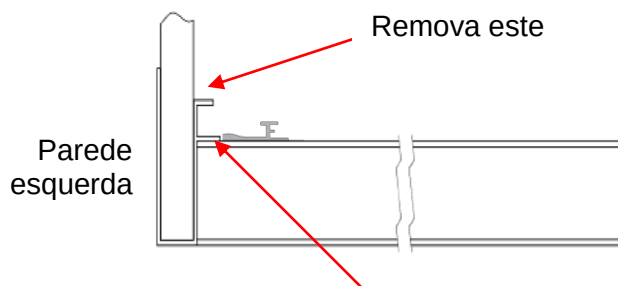
DETERMINAR A LARGURA CERTA DOS PERFIS LATERAIS

Agora a largura dos perfis laterais **esquerdos** precisa de ser determinada. O método para o fazer está disposto na fig. 21 A. Preste atenção ao seu perfil por debaixo da parede, pois isto pode possivelmente ser um obstáculo ao determinar a largura. Consulte a fig. 20.



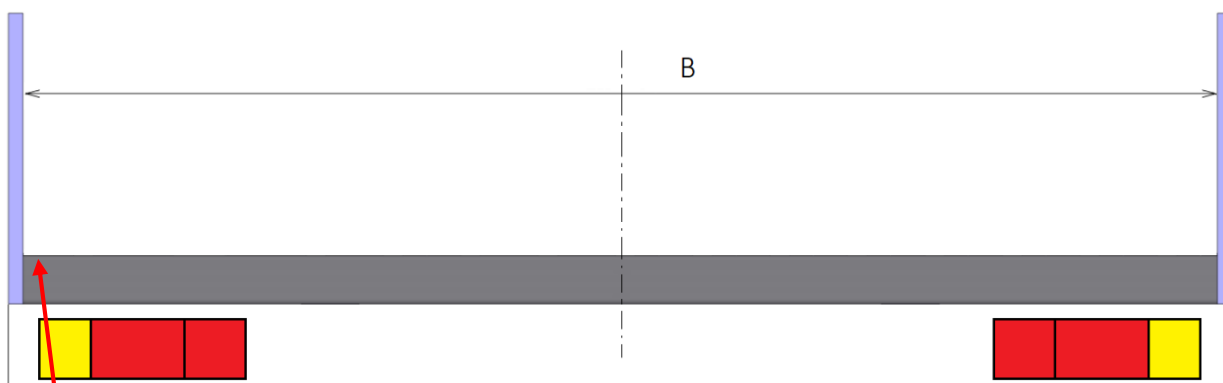
Para o cálculo é importante determinar previamente se irá utilizar o vedante ou se irá soldar as bordas às paredes. A escolha pode afetar a largura da junção à parede. É importante notar que a junção entre debaixo da plataforma e a parede tem de ser estanque. O método que escolhe não é determinado pela Cargo Floor.

FIG. 20



Este rebordo tem de ser tomado em conta com a largura e o comprimento dos perfis da sub-plataforma!

FIG. 21 A



Inicie a montagem no lado esquerdo

FIG. 21 B

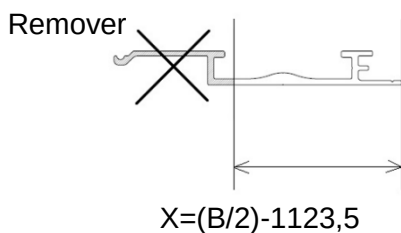
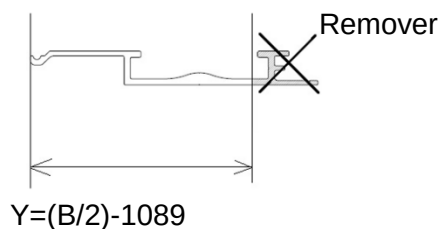


FIG. 21 C



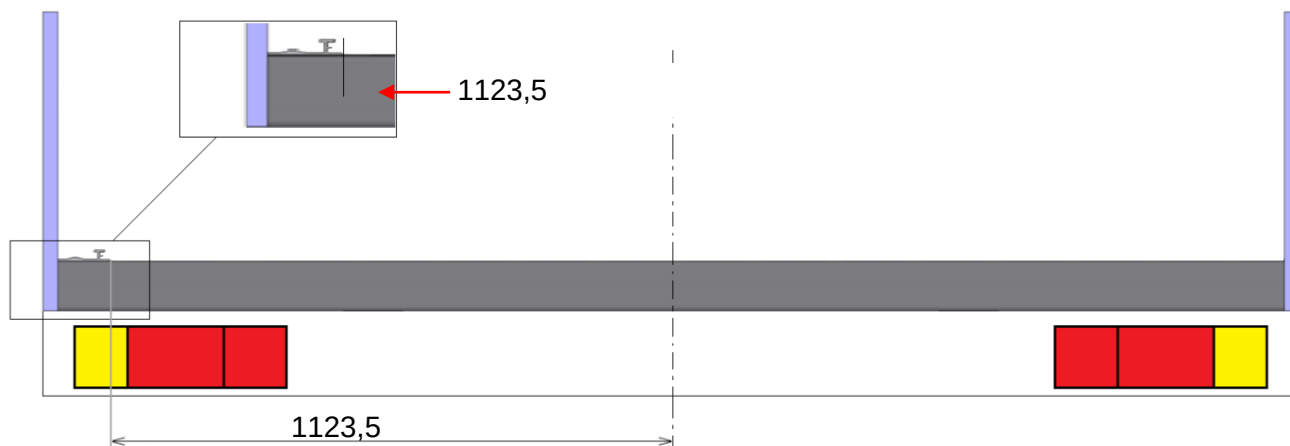
Divida o espaço disponível (preste atenção aos obstáculos e à largura da junção escolhida) entre as paredes por dois e deduza para o perfil da esquerda 1123,5 mm deste valor. O valor que resta é a largura do perfil do lado esquerdo.

A melhor coisa a fazer para determinar a largura do perfil do lado direito é fazê-lo após a montagem de todas as outras peças da plataforma. Ao fazer isto evita que o tamanho efetivo seja diferente do teórico devido à aplicação de várias tolerâncias. Colocamos contudo uma medida teórica na fig. 21 C.

INSTALAÇÃO E MONTAGEM DO PRIMEIRO PERFIL DEBAIXO DA PLATAFORMA

O primeiro perfil que precisa de ser montado é o perfil lateral serrado longitudinalmente. Estes devem ser montados na medida 1123,5 mm a partir da linha central do atrelado. Verifique esta medida meticulosamente em vários locais antes de fixar o perfil. Se este perfil não for posicionado corretamente, ele irá afetar todos os outros perfis também.

FIG. 22



Após instalar o perfil lateral, este pode ser fixado. De modo a prevenir que o perfil se mova durante a fixação, pode prender o perfil temporariamente em vários locais utilizando grampas de cola. Pode agora fixar o perfil lateral às barras transversais. Pode fazer isto com parafusos de perfuração automática, parafusos monobolt, pregos para uma pistola de pregos ou soldagem (veja a fig. 23). Peça ao seu fornecedor de materiais de fixação recomendações de possíveis alternativas. Não recomendamos a utilização de rebites completamente feitos de alumínio pois não são fortes o suficiente. Apenas rebites com um núcleo de aço são adequados (designados como monobolt).

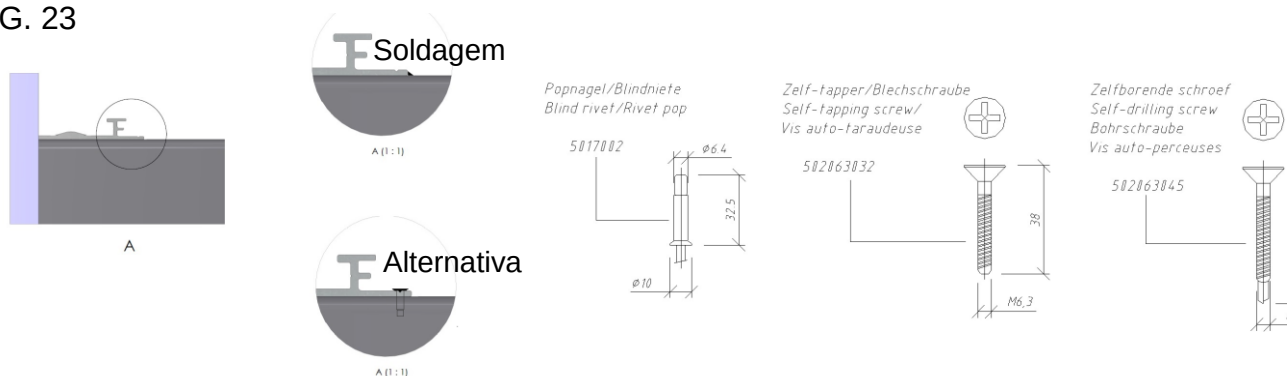
No perfil foi extrudida uma linha de perfuração para que possa determinar com facilidade o centro do orifício que precisa de ser perfurado. Fixe o perfil a todas as barras transversais.

A soldagem do perfil tem de ser feita com uma solda com um comprimento mínimo de 30 mm e com uma espessura de 3.



A fixação destes perfis inferiores ficará sob uma pressão maior visto que o chassis é mais flexível. Por favor, tenha isto em conta durante a fixação.

FIG. 23



Verifique novamente a medida ao centro do atrelado após a fixação deste perfil. A posição deste perfil é muito importante porque é a referência de todos os outros perfis por debaixo da plataforma. Agora os outros perfis podem ser montados.

FIXAR OS OUTROS PERFIS POR BAIXO DA PLATAFORMA

O próximo perfil por baixo da plataforma pode ser montado com o convexo no rebordo de suporte, tal como demonstrado na figura 25. Há 2 métodos para ligar os perfis por baixo da plataforma um ao outro: com vedante ou soldagem.

Método 1: vedante

Aplique vedante no rebordo de suporte (fig. 24 A) do perfil do pavimento que já tiver sido montado e no convexo do perfil que precisa de ser montado (fig. 24 B). O vedante deve ficar bem acima da cavidade do convexo (cerca de 5 mm) e ser aplicado sobre o comprimento total do perfil do pavimento, exceto os primeiros 50 mm do lado do taipal dianteiro e os últimos 50 mm do lado da porta (fig. 25, os primeiros e últimos 50 mm serão soldados). Como vedante, pode utilizar o Sika 252. Por favor siga cuidadosamente as instruções (de pré-tratamento/preparações e em que situações pode ser utilizado) dadas pelo fornecedor/fabricante para o vedante que escolher. Será necessário cerca de 400 ml de vedante por perfil por baixo da plataforma.

**Atenção!**

Tenha sempre em mente o tempo de funcionamento do vedante.

Depois disto, os dois perfis podem ser deslizados um pelo outro; poderá ter de utilizar grampos para manter os outros perfis um junto do outro. Verifique se o perfil está colocado corretamente com a ajuda dos três modelos de posicionamento (ref. 9111205). Com estes modelos, em vários locais, podemos verificar se o convexo e o rebordo de suporte estão montados corretamente um no outro (fig. 26 e 27).

Quando este perfil estiver colocado no local correto, também pode ser fixado às barras transversais. Pode fazer isto com parafusos de perfuração automática, parafusos monobolt, pregos para uma pistola de pregos ou soldagem (veja a fig. 23). Nivela o vedante saliente e reabasteça onde for necessário, de modo que a ranhura V superior fique totalmente preenchida.

Depois de ter apertado todos os perfis por baixo da plataforma às barras transversais, pode soldar os 50 mm à frente e atrás. A soldadura não pode ficar saliente à superfície superior do deslizamento no perfil, devido ao suporte que ainda precisa de ser montado (ver fig. 28). Se a soldadura ficar saliente, tem de ser nivelada e alisada. Depois da soldadura e do alisamento, tem de verificar todas as soldaduras e preencher costuras/furos entre vedante e soldadura, para que a plataforma fique totalmente selada (para nivelar o vedante excedente).

FIG 24 A



FIG 24 B

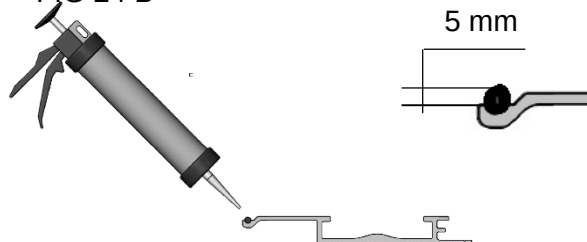


FIG 25

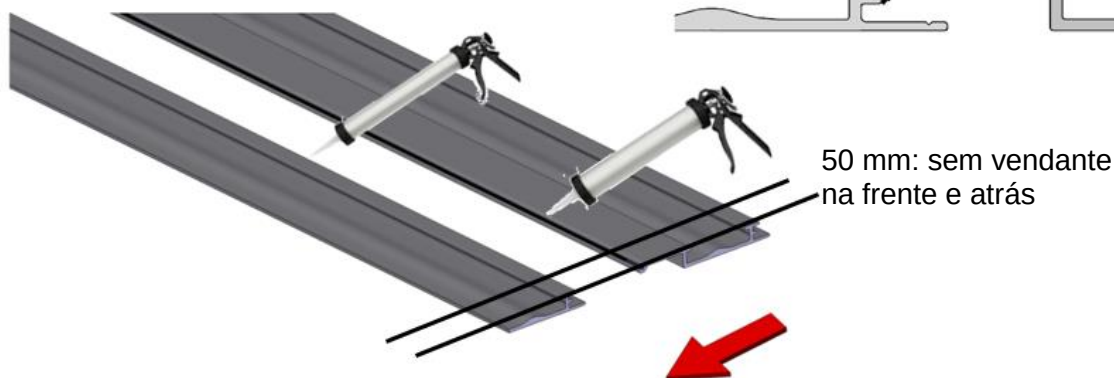
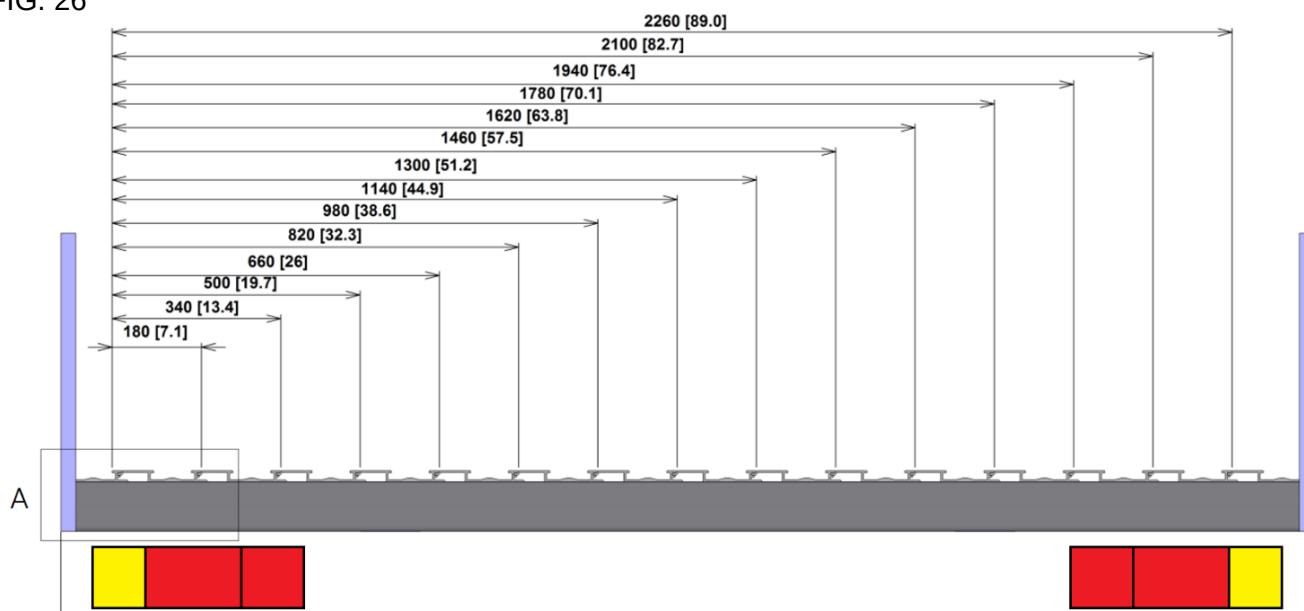
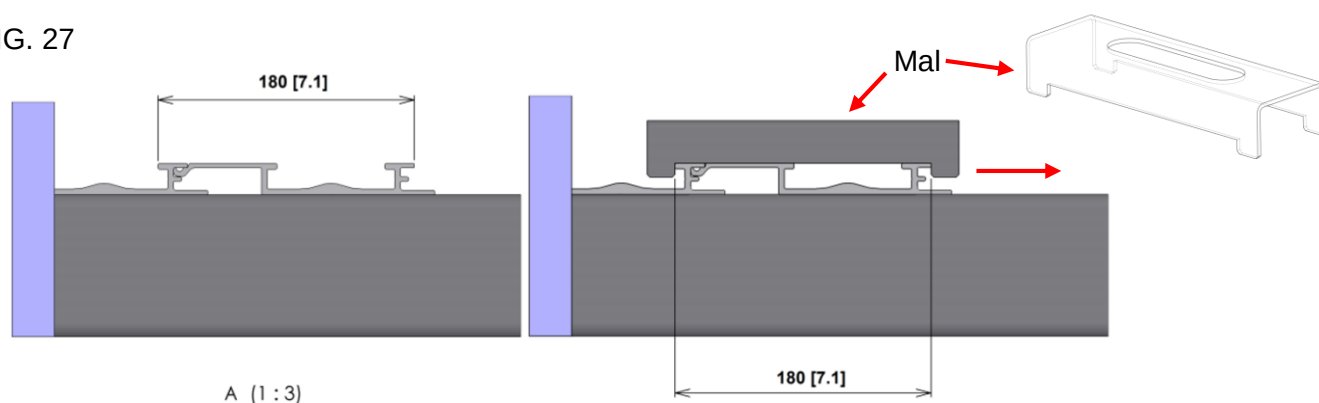


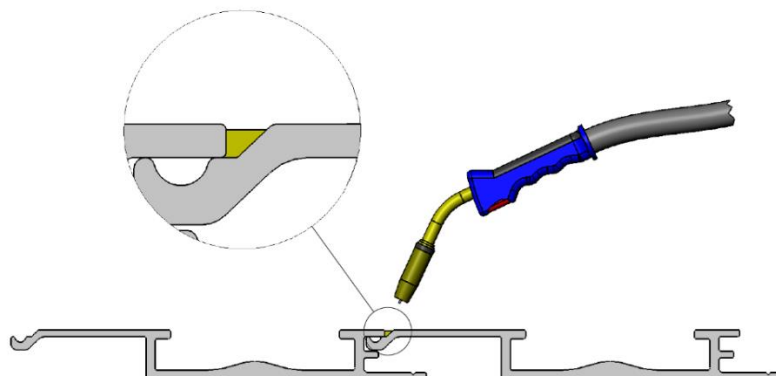
FIG. 26

FIG. 27

Atenção!

Não utilize vedante se optar por soldar os perfis, porque podem formar-se, causando fugas na soldadura.

Deslize o seguinte perfil por baixo da plataforma para a sua posição. Verifique as medições (fig. 26 e 27) e aperte os membros cruzados. Quando este perfil estiver colocado no local correto, também pode ser fixado às barras transversais. Pode fazer isto com parafusos de perfuração automática, parafusos monobolt, pregos para uma pistola de pregos ou soldagem (veja a fig. 23).

Agora solde toda a ranhura em v sobre o comprimento total.

A soldadura não pode ficar saliente à superfície superior do deslizamento no perfil, devido ao suporte que ainda precisa de ser montado (ver fig. 28). Se a soldadura ficar saliente, tem de ser nivelada e alisada.

FIG. 28


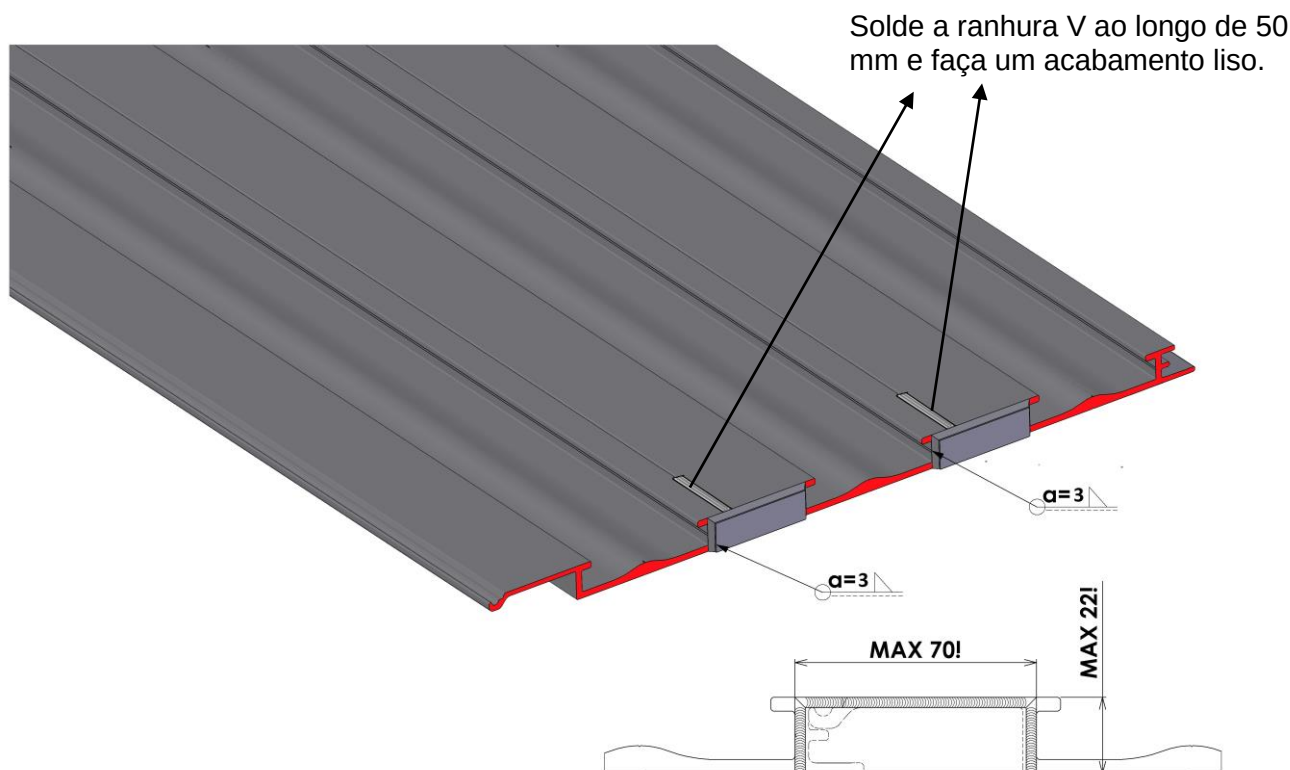
ACABAMENTO DAS EXTREMIDADES DEBAIXO DA PLATAFORMA

Quando a montagem completa debaixo da plataforma for terminada é necessário ter o cuidado de fazer uma ligação estanque à volta de toda a plataforma entre esta parte inferior e os outros componentes do atrelado. Todas as junções e aberturas precisam de ser fechadas utilizando um vedante ou sendo soldadas.



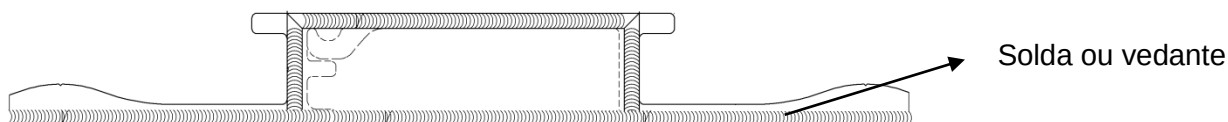
Comece pelo lado traseiro soldando uma placa (medidas da placa de alumínio: 60x20x3) sobre a abertura da forma em T conforme mencionado na fig. 29 A. A solda não pode sobressair da forma em T.

FIG. 29 A



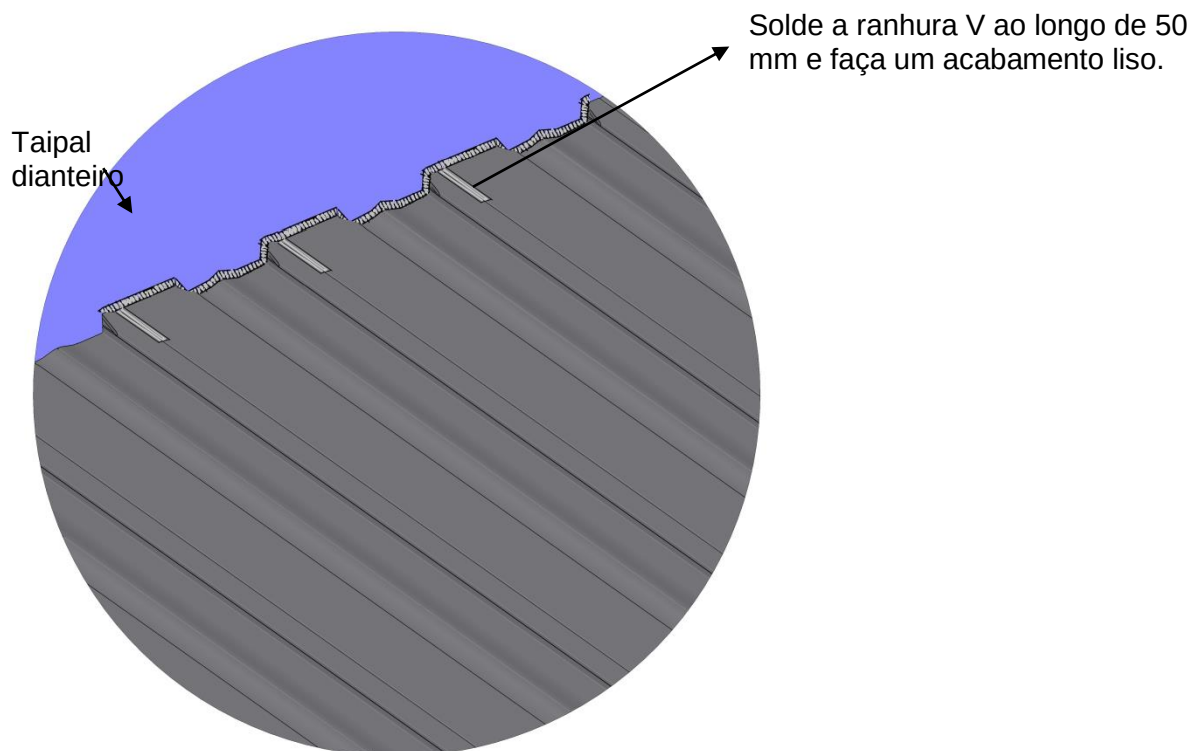
Após selar o perfil em T a junção traseira completa pode ser soldada ou selada por debaixo da plataforma até à barra traseira (fig. 29 B).

FIG. 29 B



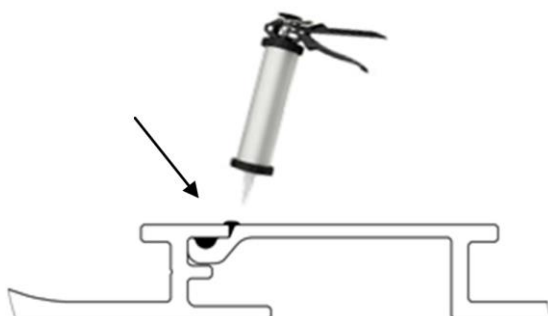
No lado do taipal dianteiro a parte debaixo da plataforma pode ser soldada ou selada seguindo o contorno (fig. 29 C).

FIG. 29 C



Agora a junção entre os perfis laterais e as paredes podem ser seladas ou soldadas. Após selar à volta de todos os perfis debaixo da plataforma, a junção no topo do convexo tem de ser verificada de modo a averiguar se está suficientemente selada. É possível que nalguns locais a junção precise de vedante adicional (fig. 30).

FIG. 30

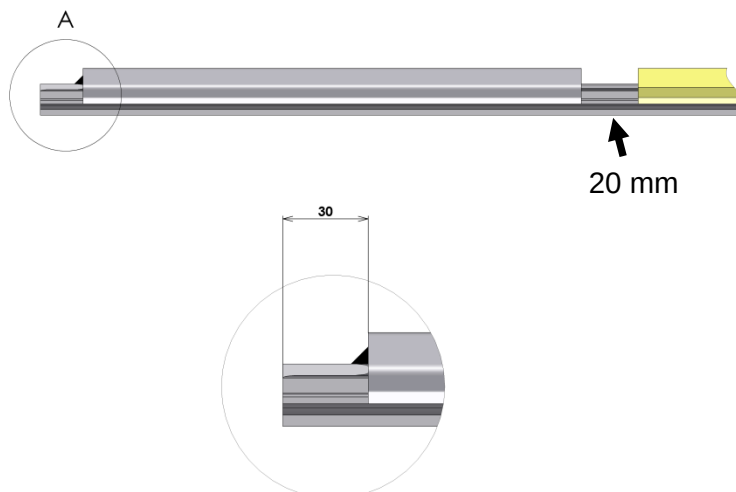


MONTAGEM DOS PERFIS DE ROLAMENTO DE PLÁSTICO

Monte as travas

Após montar e terminar a sub-plataforma em T de alumínio pode iniciar a montagem dos perfis de rolamento de plástico e das travas de alumínio. Sub-plataforma em T de superfície estanque (350 mm, ref.^a 5448006). As travas de alumínio são montadas no lado do taipal dianteiro e do lado da porta. Primeiro uma trava de alumínio de 350 mm é montada perto do taipal dianteiro. Esta trava é empurrada por completo para a frente até estar 30 mm à frente do taipal dianteiro. Graças a isto, haverá espaço para soldá-la por debaixo da plataforma. A trava no lado do taipal dianteiro precisa de ser soldada à sub-plataforma em T com uma solda de espessura 6 (fig. 31).

FIG. 31



Monte o perfil de vedação sólida de perfil plástico

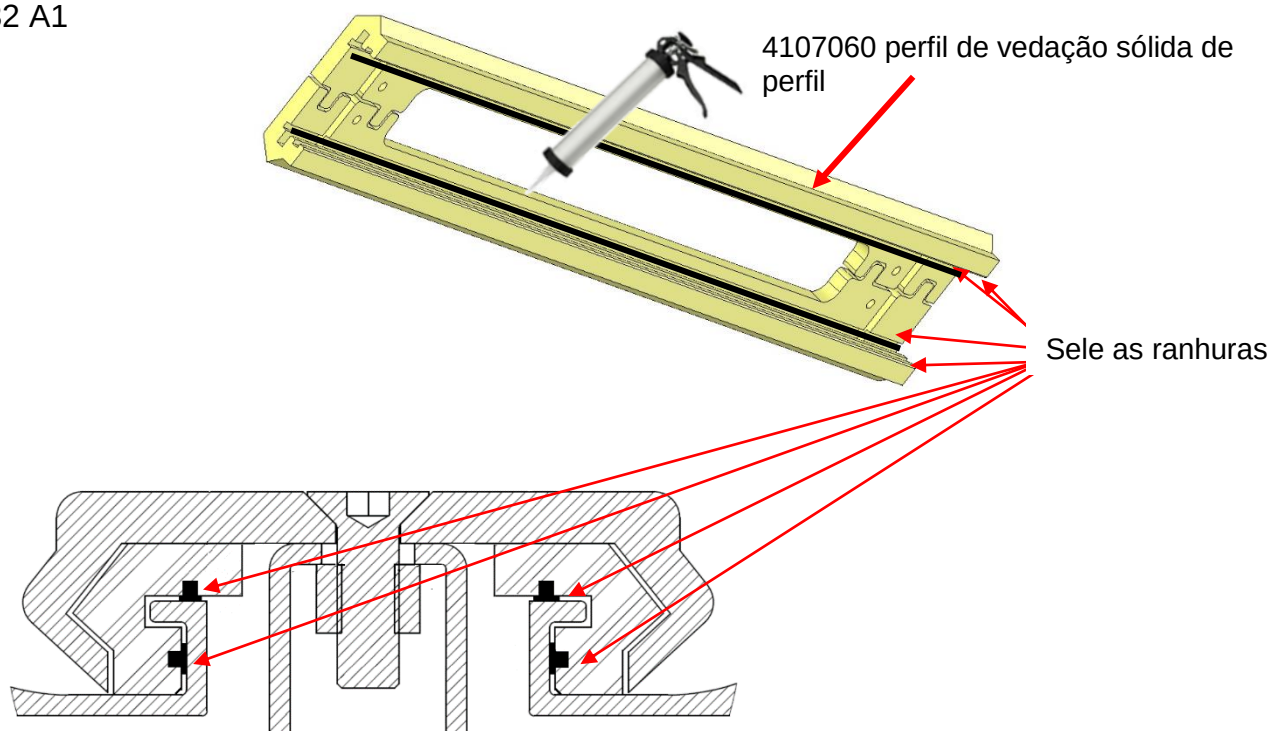
No perfil em U para mover barras transversais, o perfil de vedação sólida de perfil plástico para a sub-plataforma em T, Série LR, ref.^a 4107060 precisa de ser montado, conforme a fig. 32 A1 e B. Aplique o vedante nas ranhuras longitudinais antes de montar, e depois monte ambos os perfis de vedação no local correto.

Atenção!



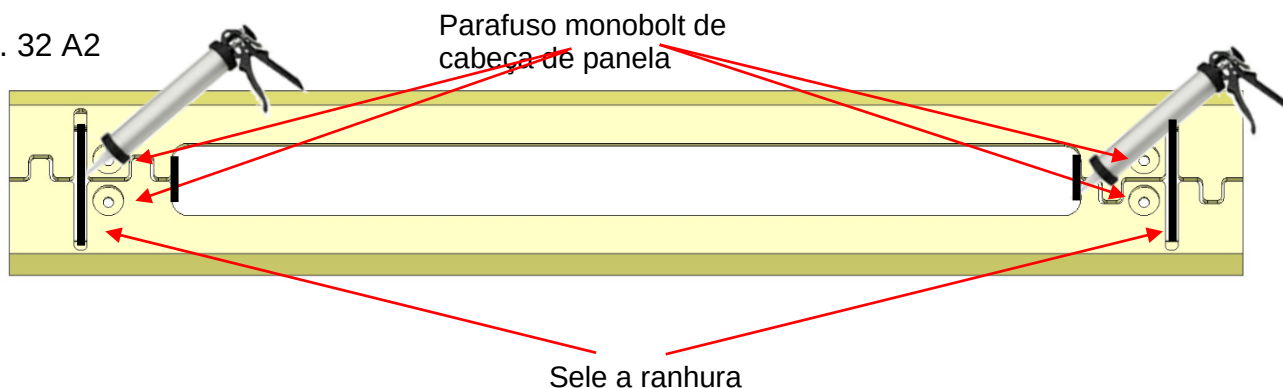
Pressione-os um contra o outro o melhor que puder para que a largura seja inferior ou igual a 114 mm e o perfil da plataforma encaixe por cima deles.

FIG. 32 A1



Agora perfure os 4 orifícios para os parafusos de monobolt de cabeça de panela 6,4x24,6 através da sub-plataforma em T e fixe o perfil vedante com os parafusos. Aplique vedante nas ranhuras latitudinais e nos lados dianteiro, esquerdo e direito (fig. 32 A2)

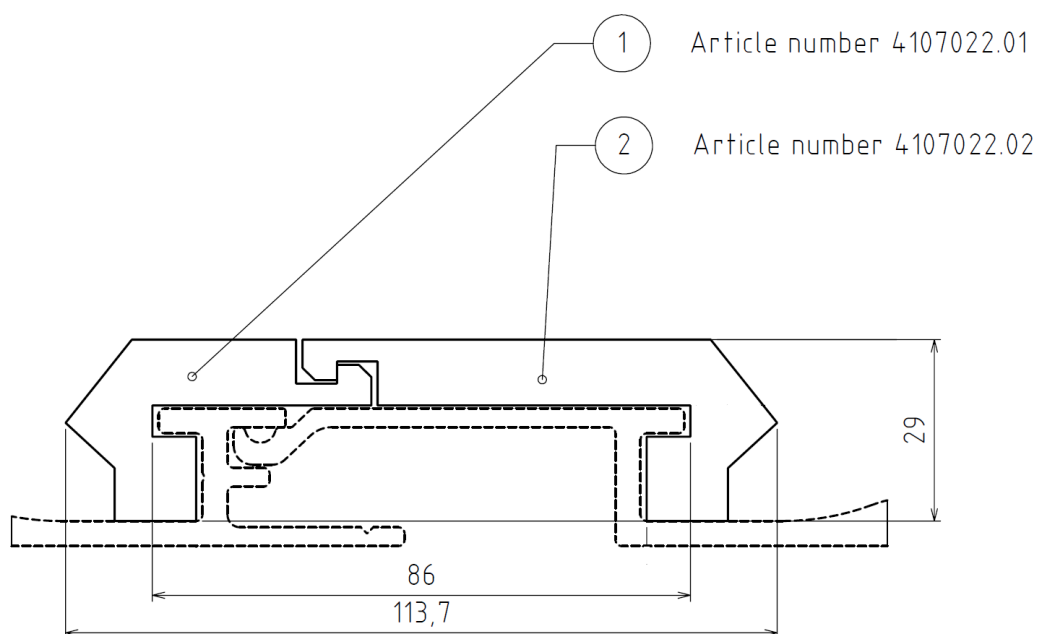
FIG. 32 A2



Monte a faixa sólida de rolamento de plástico, tipo A e B

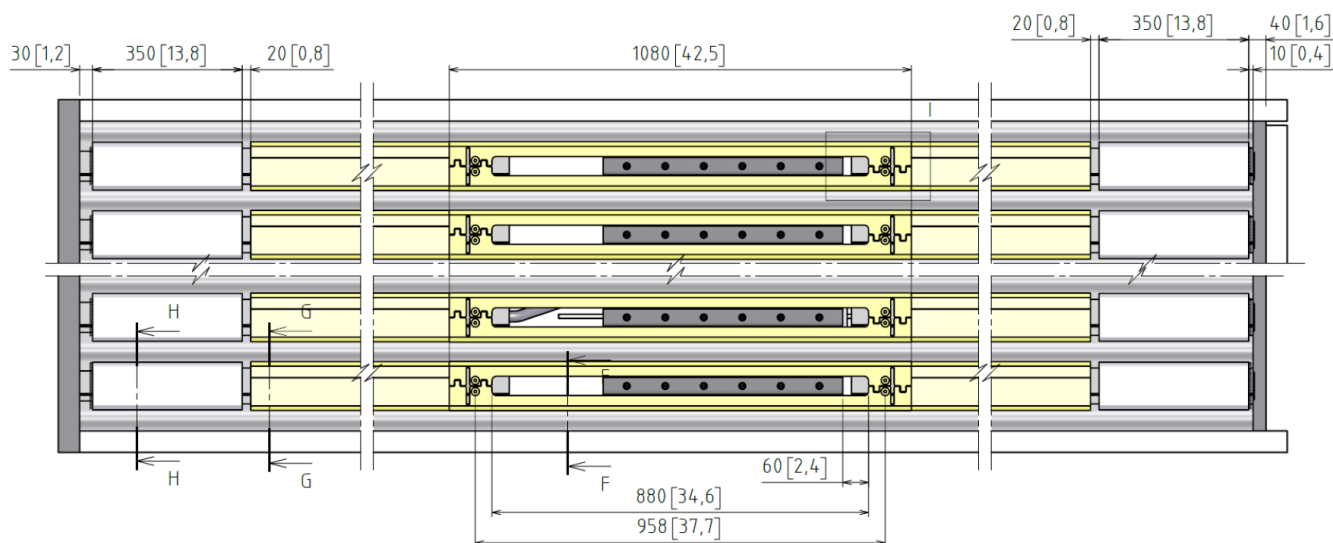
Encha a totalidade do comprimento da sub-plataforma em T com perfis de rolamento de plástico: desde o taipal dianteiro até ao perfil de vedação, e desde o perfil de vedação até à porta. Mantenha em mente que no taipal dianteiro e no lado da porta deve deixar 20 mm de espaço aberto.

Clique a faixa sólida de rolamento de plástico, tipo A (ref.^a [4107022.01](#)) e a faixa sólida de rolamento de plástico, tipo B (ref.^a [4107022.02](#)) uma na outra sobre o perfil em T da sub-plataforma.

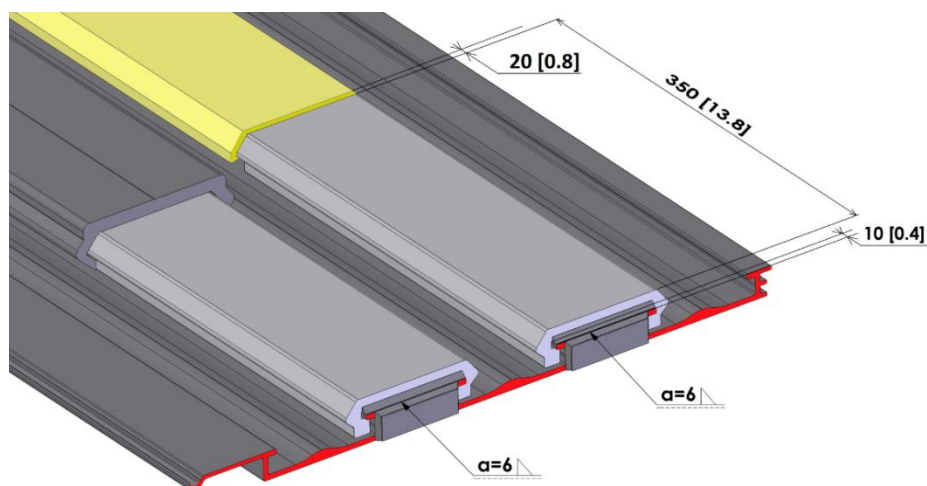
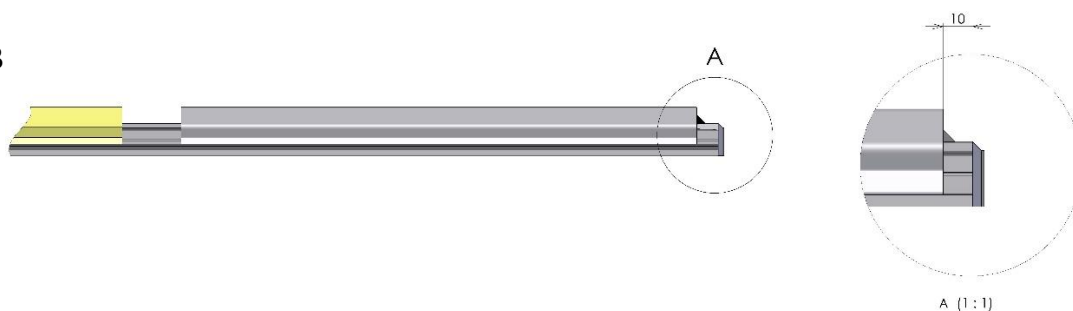



Atenção!

Deve deixar vazio um espaço de 20 mm entre a trava e o perfil de rolamento de plástico no lado do taipal dianteiro e da porta.

FIG. 32 B


O plástico será fechado no lado da porta por uma trava de alumínio que precisa de ser soldada com uma solda larga na parte superior do T da superfície da sub-plataforma em T. **A trava de alumínio é colocada a 10 mm do final da superfície da sub-plataforma em T (fig. 33 B).**

FIG. 33 A

FIG. 33 B


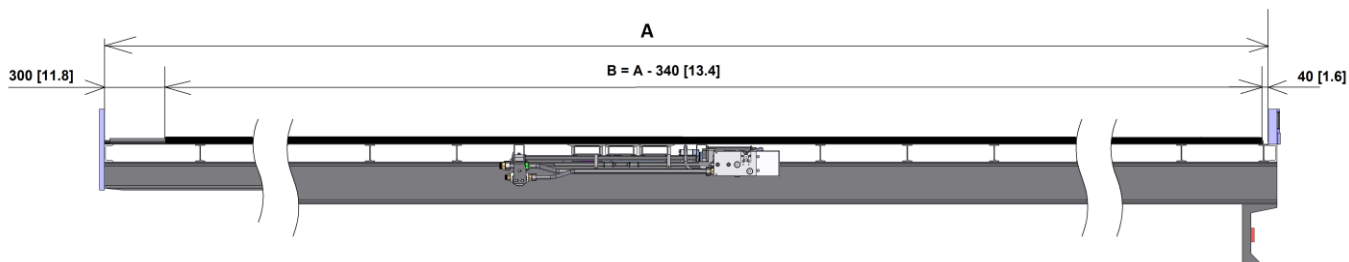
DETERMINAR O COMPRIMENTO DO PERFIL SUPERIOR

Quando calcula o comprimento do perfil de longarinas de plataforma estanque, deve usar o seguinte cálculo.

Meça novamente o comprimento interno do atrelado (comprimento A). Deduza o comprimento do curso dos cilindros

(-200 mm). Ao lado disto deve deixar um espaço vazio de 100 mm na direção do taipal dianteiro (de modo a prevenir que o material seja espremido). O espaço até às portas precisa de ter 40 mm. Isto resulta na seguinte equação: $A - 200 - 100 - 40 = A - 340$ mm.

FIG. 34

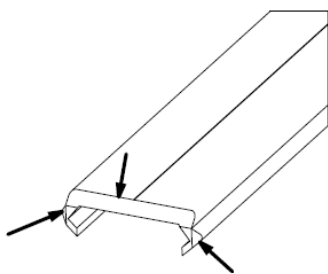


Antes dos perfis de longarinas serem montados no atrelado estes têm de ser arredondados (biselados) no lado do taipal dianteiro (fig. 35).

FIG. 35



Alleen deze zijde
Only this side
Nur diese Seite



EXECUÇÃO DE TRANSFERÊNCIA

Fala-se de uma execução de transferência se o atrelado for construído de tal modo a que este seja carregado no mesmo local (geralmente no lado traseiro) e que a carga seja distribuída ao longo de todo o comprimento do atrelado (para a dianteira) utilizando o sistema Cargo Floor.

Com isto existem algumas diferenças quando comparado ao transporte regular que devem ser tomadas em conta: carregar com as portas fechadas, uma maior demora de ativação do sistema, a função de carga é utilizada mais frequentemente, empurrar contra o taipal dianteiro com uma possível aplicação de uma unidade eletro-hidráulica e múltiplas cargas / descargas por dia.

Quando montar o sistema ao chassis deve ter em conta as forças a longo prazo e as de grandes alterações.

Adicionalmente, é necessário utilizar um taipal dianteiro reforçado no local contra onde a carga é empurrada.

Monte cunhas no interior das portas de modo a que a carga não fique entre o fim dos perfis e a porta, e para que o material não seja compactado. Os perfis devem manter-se debaixo das cunhas das portas no curso (fig. 36 A).

Alternativamente, a cunha pode ser omitida, mas sendo assim, precisam de ser executadas as seguintes diretrizes:

Os perfis precisam de ser biselados na parte traseira, assim como na dianteira. Se não for utilizada uma cunha no lado da porta, os perfis também precisam de ser encurtados em 100 mm no lado da porta, de modo idêntico ao lado do taipal dianteiro (fig. 36 B).

Se estiver presente um taipal dianteiro móvel, a lona precisa de ser pendurada antes da carga começar. Neste caso, o taipal dianteiro não pode ser utilizado

FIG. 36 A

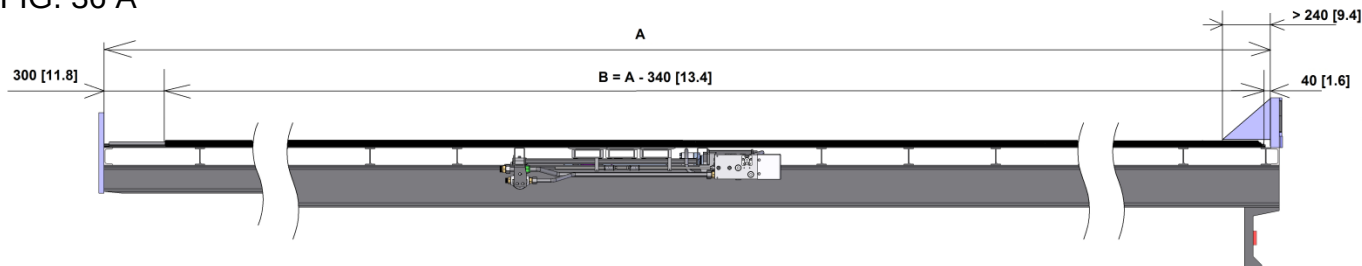
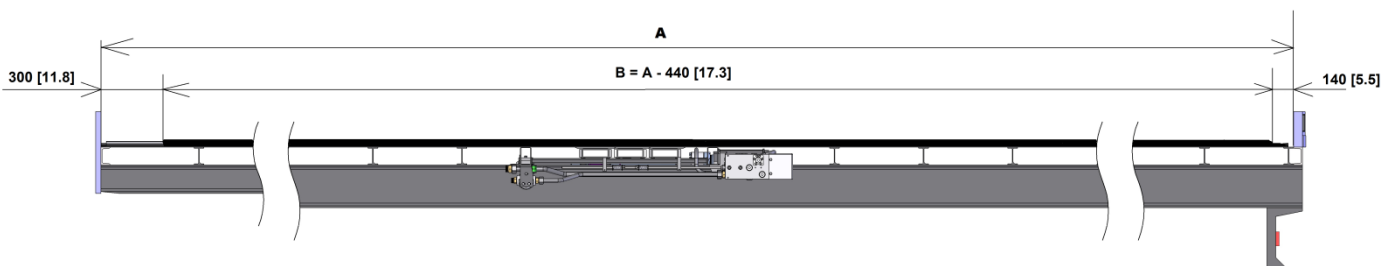


Fig. 36 B



Atenção! Para usos específicos ou excepcionais é necessário que esteja presente um fornecimento de óleo maior do que os normalmente aconselhados 150 litros.

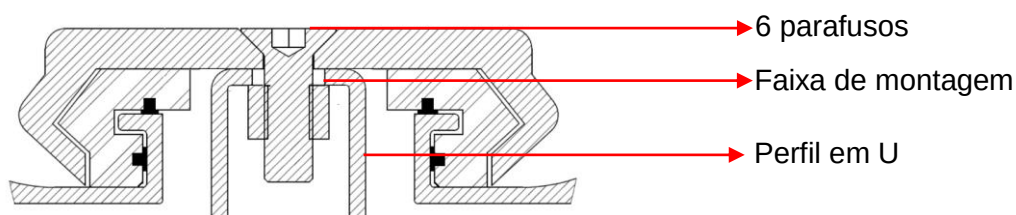
Outros pontos a ter em conta em relação ao sistema são:

- Utilize cilindros HD e rolamentos da haste pesados;
- Suporte o sistema e fixe-o de forma segura;
- Monte os perfis com 6 parafusos.

PERFURAR OS ORIFÍCIOS DE MONTAGEM NOS PERFIS

Os perfis precisam de ser fixados com **6** parafusos.

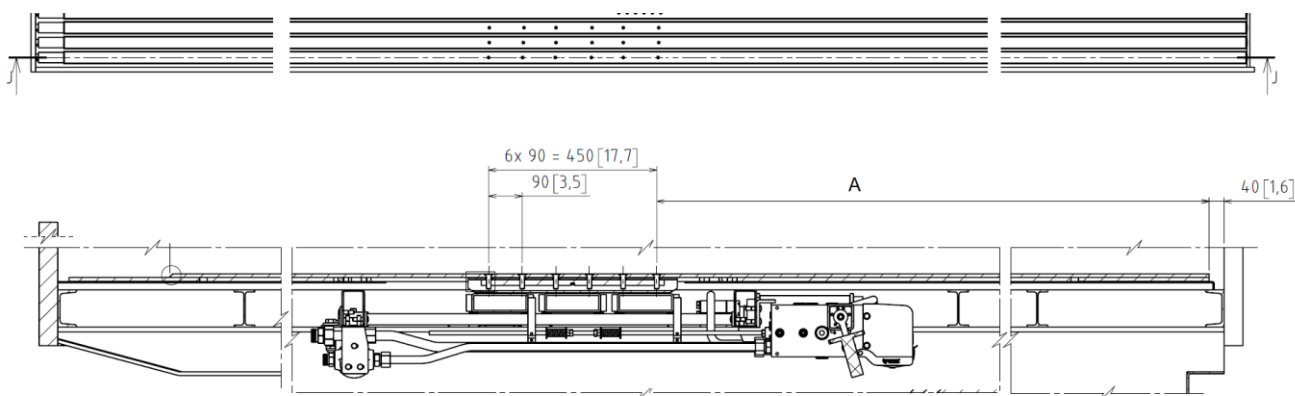
FIG. 37 A



Em primeiro lugar, é necessário determinar a posição dos orifícios nos perfis. Consulte a fig. 37. Verifique se todos os cilindros estão completamente puxados para dentro. Pode verificar isto do seguinte modo: as bielas não podem sobressair da chumaceira mais do que 5-10 mm.

A posição é determinada medindo desde o interior da porta até ao primeiro furo dos perfis u. Deduzir esta medida com 40 mm e tem a medida A. Marcar o ponto deste primeiro furo no lado superior dos 15 perfis.

FIG. 37 B



PERFURAÇÃO DOS ORIFÍCIOS NOS PERFIS DA PLATAFORMA

Os orifícios nas partes da plataforma têm de ser perfurados antes de serem colocados. É necessário prestar atenção ao facto que os orifícios precisam de ser perfurados escalonados devido às distâncias diferentes dos pés da estrutura móvel do sistema de transmissão (ver figura 37).

- Perfure 6 orifícios de $\varnothing 4,5$ mm com a ajuda do modelo de perfuração (fig. 38) no topo do perfil da plataforma, garantindo que o centro dos orifícios fica alinhado com a linha de referência. Seguidamente, faça os orifícios a partir da mesma direção para $\varnothing 12,5$ mm
- Posteriormente, é necessário rebaixar os orifícios desde o lado superior utilizando uma ponta de broca de rebaixar de boa qualidade, segundo a especificação G136 HSS DIN 335 C, código 13628.0 (figura 39). Certifique-se de que o orifício é rebaixado até à profundidade adequada; a cabeça do parafuso não deve sobressair acima ou abaixo do perfil. Ver a figura 40.

FIG. 38

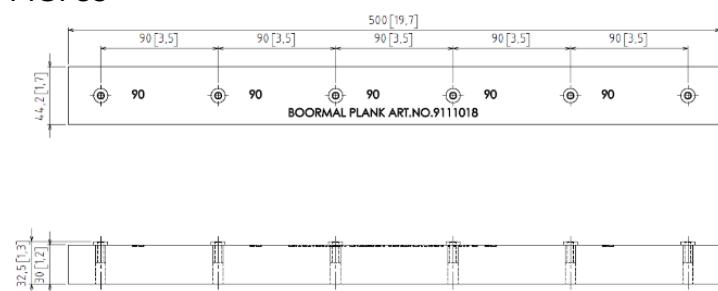


FIG. 39

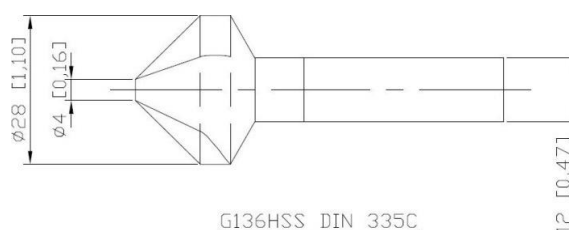


FIG. 40

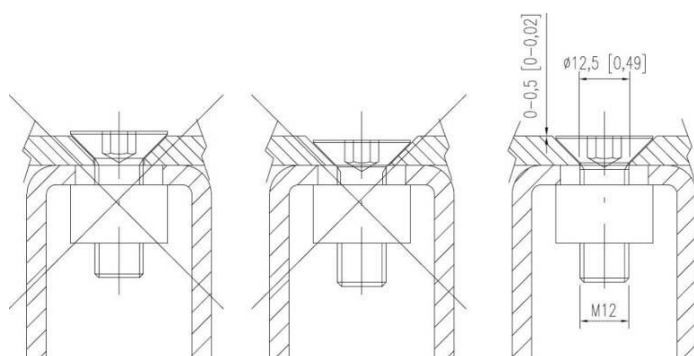
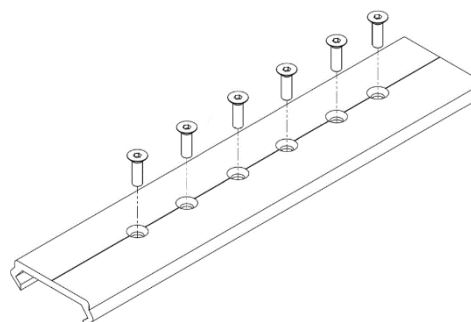


FIG. 41



FIXAÇÃO DOS PERFIS DA PLATAFORMA À UNIDADE DE TRANSMISSÃO

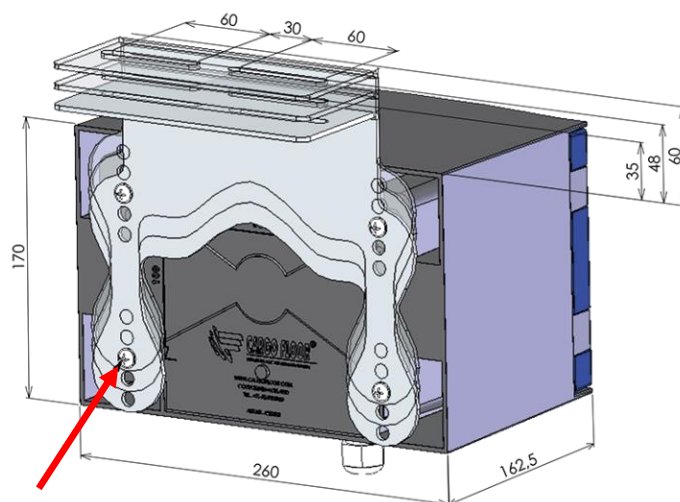
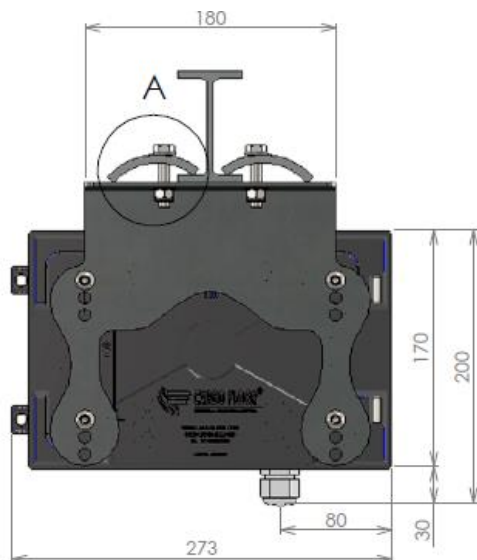
Depois disto, os perfis podem ser deslizados por cima do rolamento de plástico. Deve guiar cuidadosamente os perfis da plataforma durante o procedimento de montagem. A seguir, monte o parafuso de cabeça de tampa hexagonal embutida M12 x 40 fornecido (ref.^a [502112040.2](#)) utilizando o Allen n.º 8. Cada perfil precisa de ser fixado com 6 parafusos. O binário de aperto é de 100 - 140 Nm. Uma pessoa pode fazê-lo a partir de uma posição superior, e os parafusos precisam de ser bem apertados.



Cada parafuso deve ser fixados com Loctite (bloqueio de rosca Loctite 243 cat.o. 23286).

MONTAGEM DA CAIXA DE CONTROLO E INSTALAÇÃO ELÉTRICA

A caixa de controlo pode ser facilmente montada, sem a necessidade de perfurações, à sua estrutura de montagem ou no suporte de montagem que pode ser fornecido como opção. Dependendo da forma das barras transversais, este suporte de montagem pode ser montado sem perfurações com as placas de fixação fornecidas. O suporte de montagem tem três alturas para a montagem da caixa de controlo. Além disso, o controlo remoto RX/TX sem fios pode ser facilmente montado na caixa de controlo, com o controlo E.



Parafuso rosca para plástico cabeça redonda com flange PZ, 6x20 mm

Controlo E

Com o Controlo E, a caixa de controlo CF7 é fornecida com 3 cabos elétricos:

- 1x cabo bifásico de ligação para a fonte de alimentação. O cabo castanho deve ser ligado a 24V+ e o cabo azul a 24V-.
- 1x cabo bifásico com ficha Deutsch preta para a válvula solenoide GS02 de ligar/desligar;
- 1x cabo bifásico com ficha Deutsch cinzenta previamente instalada para a válvula solenoide G02 de carga/descarga;



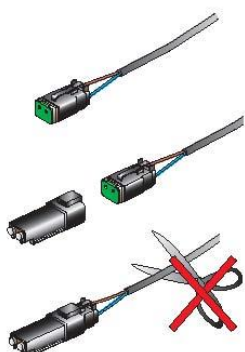
Ficha cinzenta para G02 de

Ficha preta GS02 de ligar/desligar

Controlo B

Para o controlo B, a caixa de controlo CF3 é fornecida com 3 cabos elétricos:

- 1x cabo bifásico de ligação para a fonte de alimentação. O cabo castanho deve ser ligado a 24V+ e o cabo azul a 24V-.
- 1x cabo bifásico com ficha Deutsch preta para a válvula solenoide GS02 de ligar/desligar;
- 1x cabo bifásico com ficha Deutsch G02 cinzenta previamente instalada, equipada com uma tampa da extremidade à prova de água e um autocolante com a indicação “não cortar”.



Ficha preta GS02 de ligar/desligar

Montagem para o cabo G02

É importante que o cabo à prova de água com ficha seja instalado, mas não pode nem precisa de ser ligado. O cabo e a ficha têm de ser fixados perto da válvula de controlo. A ficha à prova de água instalada não pode ser removida.

TAIPAL DIANTEIRO MÓVEL

O taipal dianteiro móvel pode ser criado a partir de perfis laterais reforçados por um perfil de rebordo. É igualmente possível utilizar um quadro com uma lona como taipal dianteiro. É a melhor opção para pendurar o taipal em duas rodas de carga, de serviços pesados, de 6 rodas, com dispositivo de limpeza bidirecional nos carris (ref.^a [5165003](#)), montadas sobre o rebordo superior do atrelado. Consulte a fig. 31 A. A maioria dos rebordos superiores de alumínio já possuem este carril.

Monte os carris a uma largura idêntica à do atrelado. O taipal dianteiro móvel tem de ser fixado às rodas de carga com, pelo menos, 3 elos de corrente, certificando-se de que o ponto no qual o taipal dianteiro é pendurado se encontra diretamente por baixo da roda, de modo a que o taipal dianteiro se mova livremente e as rodas de carga não encravem. Deixe o taipal dianteiro mover-se livremente em ambos os lados das paredes laterais, cerca de 25-30 mm. Podem ser colocadas escovas ou abas de borracha entre o taipal dianteiro e as paredes laterais para evitar fugas e manter as paredes laterais limpas. As paredes laterais do atrelado têm de ser macias para que o taipal dianteiro não fique preso a outros objetos.

FIG. 31 A

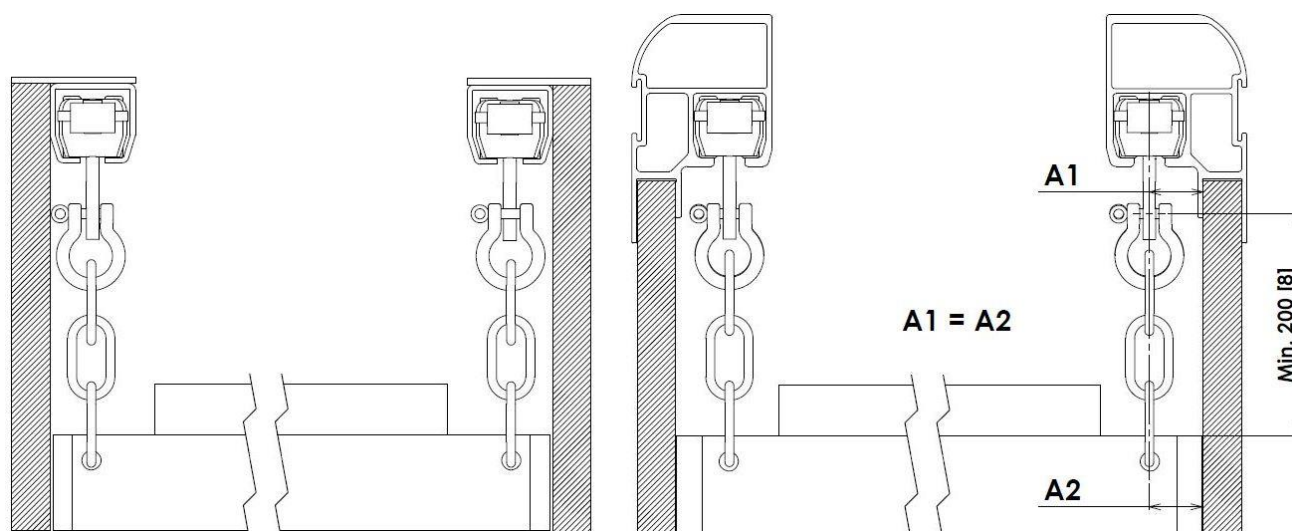
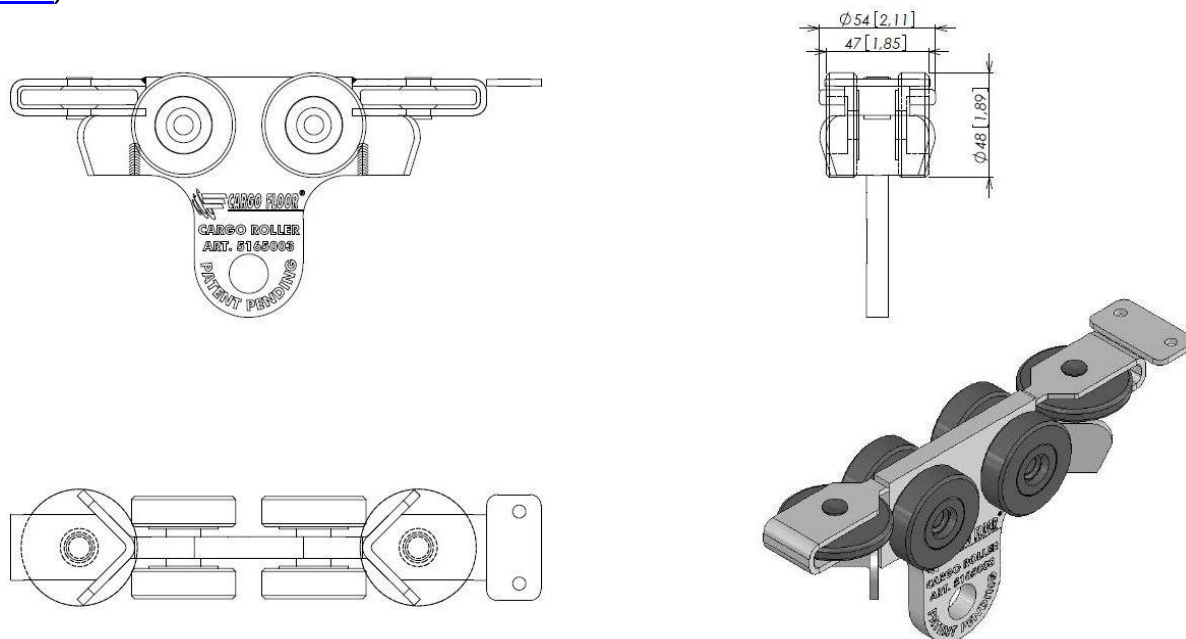


FIG. 31 B

Rodas de carga de serviços pesados, de 6 rodas, com dispositivo de limpeza bidirecional (ref.^a [5165003](#))



A LONA DO TAIPAL DIANTEIRO

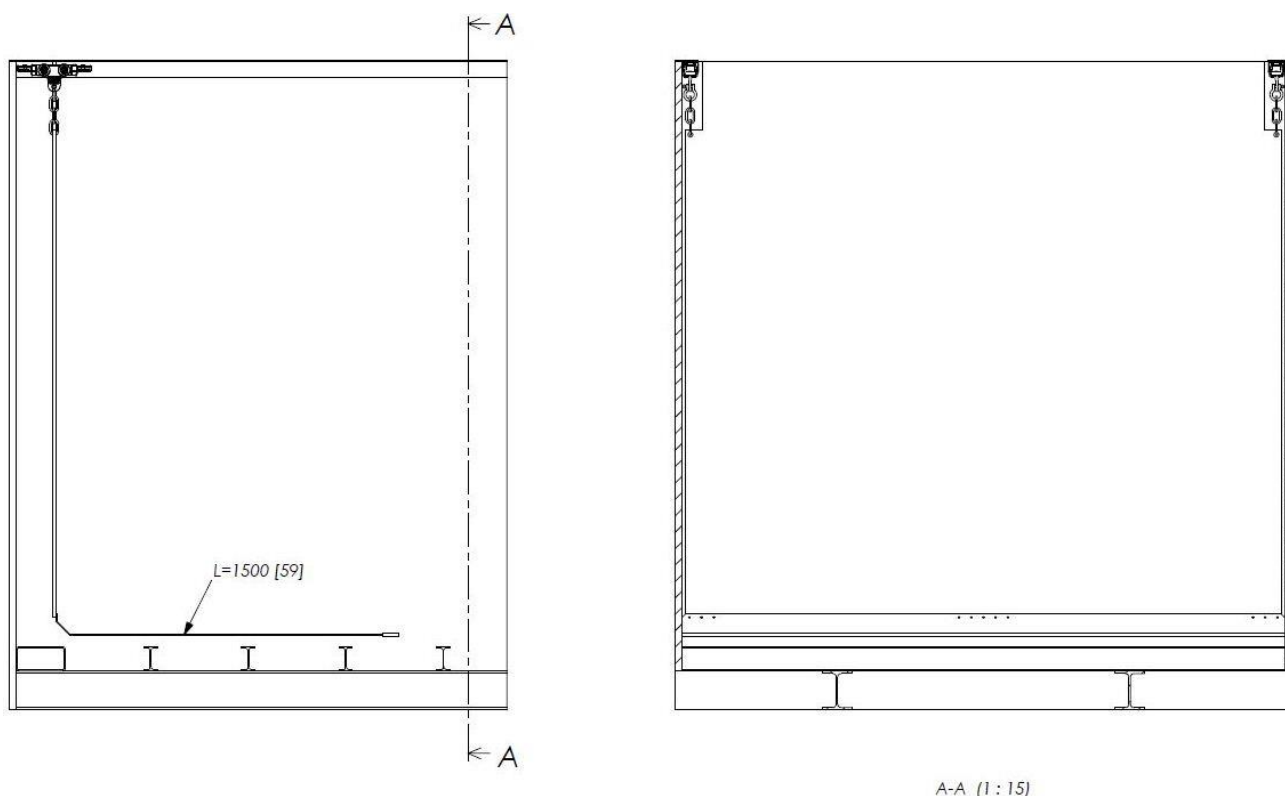
Para permitir que o taipal dianteiro se mova com a carga, é fixada uma lona ao lado inferior do taipal dianteiro (ver a figura 32). Uma secção desta lona (cerca de 1250 mm) tem de estar colocada na plataforma. É necessário que esta secção da lona seja equipada com uma ou mais tábuas de madeira de pinho. As tábuas encontram-se nas argolas da lona do taipal dianteiro e a lona é fixada entre estas tábuas. Os parafusos de fixação têm de ser bem embutidos para garantir que não entram em contacto com a plataforma móvel.



Atenção!

Estas tábuas são cerca de 20 mm mais curtas do que a largura interna mais reduzida do espaço de carga do contentor.

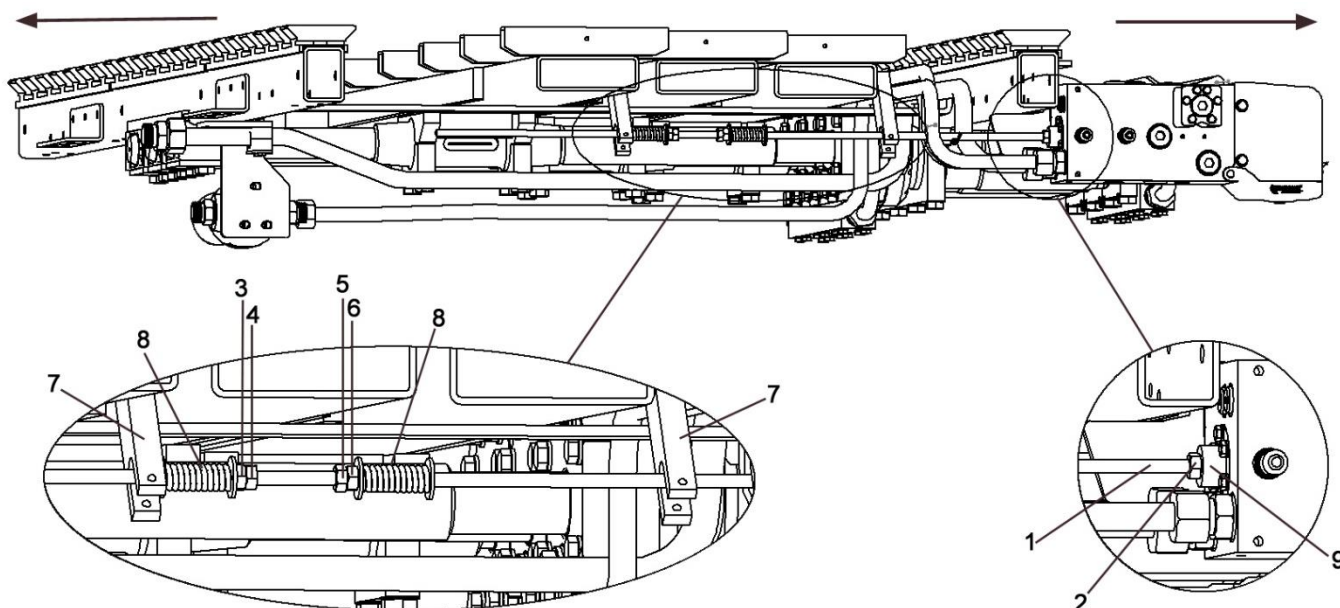
FIG. 32



AJUSTE DA HASTE DA VÁLVULA DE CONTROLO

Frente do atrelado

Traseira do atrelado



Todos os sistemas Cargo Floor têm o conjunto de hastes roscadas e estão completamente testadas. Por conseguinte, não necessita de ajustar a haste roscada, mas em determinadas circunstâncias (por exemplo, determinadas reparações), pode ser necessário verificar ou ajustar a definição da haste roscada. Se a mudança espontânea já não ocorrer normalmente, faça primeiro uma boa avaliação para saber o motivo pelo qual isto acontece.

Atenção:

A bomba e a instalação elétrica têm sempre de ser desligadas quando trabalhar no sistema; além disso, as mangueiras e/ou as condutas entre a bomba e o Cargo Floor devem também ser desligadas. Se não, o risco de entalamento aumenta!

Ferramentas necessárias:

- 2 chaves de porcas 17;
- Óleo de elevada viscosidade;
- Massa lubrificante de cobre;
- Escova de aço.

Verifique se a haste roscada (1) está corretamente apertada à válvula comutadora, com a pressão e o arrastamento o curso é exatamente 12 mm.

Se não, aparafuse a haste roscada (1) o mais possível ao êmbolo e fixe este com a porca (2) (chave de porcas 17). Desaperte as porcas (3 e 4, chave de porcas 17) e mova-as cerca de 3 cm na direção da traseira do atrelado.

Ligue a bomba enquanto está a uma distância segura. O sistema arranca e para automaticamente no ponto onde a superfície de comando (7) já não opera a válvula comutadora, porque a mola (8) já não é empurrada. Desligue a bomba imediatamente.

Empurre a haste roscada (1) na direção da traseira do atrelado até o anel espaçador (9) tocar na válvula de controlo.

Aperte as porcas (3 e 4) o mais possível na direção da frente do atrelado para comprimir a mola completamente e aperte-as uma contra a outra. Repita este procedimento para o outro lado (porcas 5 e 6) ao fazer tudo nas direções opostas.

N.B. Deve espalhar alguma massa lubrificante de cobre na haste roscada (1).

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Operação do sistema : completamente hidráulico, com três cilindros de ação dupla

Controlo do sistema : completamente mecânico hidráulico

Controlos : carga – paragem – descarga completamente automáticas, controlo A/B opcional

	CF500 SLC
Diâmetro interno (mm)	100
Diâmetro da biela (mm)	45
Impulso (mm)	200
Volume do cilindro (litr.)	2,82
Volume de óleo por ciclo (litr.)	8,46
Limite de sobrepressão da válvula, pressão operacional máxima (bar)	225
Impulsos por minuto com a capacidade recomendada da bomba	13
Velocidade (m/min.) com a capacidade recomendada da bomba	2,6
Capacidade recomendada da bomba:	
Fluxo (litr./min.)	110
Pressão (bar)	250
Capacidade máxima da bomba:	
Fluxo (litr./min.)	130
Pressão (bar)	250
Velocidade com a capacidade máxima da bomba (mtr./min.)	3,1

Válvulas de controlo : 24V DC

Variação de rendimento: completamente variável através da utilização do fluxo de óleo determinada pelas rotações do motor ou por várias bombas. Preste atenção ao diâmetro do estrangulador, consulte o capítulo [ligação do sistema hidráulico](#).

Transmissão : utilização da TDF/bomba no camião; um agregado eletro-hidráulico ou um agregado hidráulico com um motor de combustão externo.

Filtro : tipo de filtro de pressão: elevada pressão 10 micrones

Tubos de pressão : Ø 20 x 2 alimentação de 16 mm

Tubos de retorno : Ø 25 x 2,5 alimentação de 20 mm

Óleo ISO VG 32 : Óleo Shell Tellus T32 ou BP HL2-32 ou ESSO Unavis 32 (ou equivalente). Apenas utilize óleo biológico após acordo com a Cargo Floor B.V.

Óleo biológico : pode utilizar um óleo biológico do tipo éster sintético (HEES) como padrão no sistema CF500 SLC. Recomendamos que não utilize outros tipos de óleo biológico.

Temperatura do óleo : máximo 100 °C

Plataforma

Perfis : alumínio
Comprimento do perfil negociável

Qualidade : liga de elevada qualidade, soldável, à prova de desgaste e tensão

Rolamento : os perfis da plataforma de alumínio são suportados por rolamentos de plástico resistentes ao desgaste

Debaixo da plataforma : comprimento negociável

INSTRUÇÕES DE MANUTENÇÃO

Quando os trabalhos requererem a ligação da plataforma, deve ter cuidado porque a plataforma pode ser desligada imediatamente a qualquer momento. Pode não ser possível uma aproximação aos locais de fixação/aperto de peças quando o sistema está em movimento.

Para obter informações detalhadas sobre a execução dos trabalhos, consulte o sítio Web:

www.cargofloor.com, downloads

Verificação do utilizador final/proprietário após a receção do novo atrelado Cargo Floor

Verifique alguns dias após a receção do novo atrelado e/ou após 10 cargas/descargas e após um mês a ligação entre os perfis da plataforma de alumínio e o sistema Cargo Floor. Para efetuar este procedimento, coloque metade do dedo no parafuso e a outra metade no perfil da plataforma quando a plataforma estiver em funcionamento.

Importante:

se sentir uma diferença no movimento entre o parafuso e o perfil da plataforma, isto significa que o perfil da plataforma não está suficientemente apertado. A ligação do parafuso do grupo de perfil completo necessita de novos parafusos de acordo com as diretrizes de fixação mencionadas nas instruções de montagem (consulte www.cargofloor.com, downloads). Também necessita de limpar corretamente o orifício cónico. Não verifique as ligações de parafusos com a ajuda de uma chave Allen e não aperte simplesmente os parafusos, a ligação Loctite parte-se.

Especificações dos parafusos: Parafuso M12x40, número do artigo 502112040.2.

O binário de aperto é de 100 - 140 Nm

Verificações regulares e manutenção preventiva:

Para garantir que o sistema Cargo Floor funciona de uma forma fiável e tem uma longa duração, é importante que efetue regularmente verificações cuidadosas dos seguintes aspetos:

- Substitua o elemento do filtro todos os anos ou mais frequentemente se necessário. Retire a câmara/tampa do filtro para verificar o filtro.
- Mude o óleo de 2 em 2 anos ou mais frequentemente, se for necessário;
- O nível de óleo no reservatório. Consulte as especificações e os níveis do óleo nas especificações técnicas
- Perfis da plataforma: ainda estão fixos, substitua os parafusos, se for necessário!
- Verifique os blocos guia para ver o desgaste das 3 bielãs
- Verifique as ligações e as porcas das ligações de todos os componentes hidráulicos e ajuste-as, se for necessário!
- Depósito de óleo: Retire a tampa do depósito para retirar quaisquer restos (condensação, sujidade, etc.) da parte inferior.
- Verifique o vedante entre os dois perfis da plataforma fixos e os perfis amovíveis. Se existir uma margem, ajuste os perfis da plataforma fixos para vedar correctamente e impedir a fuga através das paredes laterais.
- Plataforma limpo

Todos estes procedimentos são necessários para evitar o desgaste interno (da bomba/cilindros, etc., por exemplo).

O fabricante do sistema disponibiliza peças do filtro novas. Para obter o tipo correcto, consulte as “vistas alargadas” no sítio Web: www.cargofloor.com, downloads

Queremos realçar que os custos mínimos de substituir as peças sujas ou o óleo não são comparáveis aos custos e ao desconforto que podem ocorrer.

A limpeza das peças da plataforma com um vaporizador faz parte da manutenção preventiva regular, especialmente com os denominados perfis SLP. Isto é obrigatório para limpar o vão regularmente.

INSTRUÇÕES IMPORTANTES

- Não deixe entrar sujeira e água no sistema hidráulico quando desligar os conectores ou encher/limpar o depósito de óleo.
- Ajuste a velocidade de trabalho quando, por exemplo, carregar ou descarregar produtos pesados que exijam a potência máxima ao sistema ([consulte o capítulo Especificações Técnicas](#)) para evitar a sobrecarga.
- Não é permitido exceder a pressão operacional máxima ([consulte o capítulo Especificações Técnicas](#)).
- Evite carregar ou descarregar objetos afiados sem um mecanismo de cobertura de enrolamento de proteção. Isso causa desgaste desnecessário ou os perfis de vedação / piso. Se você gostaria de transportar esses materiais com segurança, aconselhamos a utilização de um mecanismo de proteção contra enrolamento.
- Nunca exceda o número máximo de impulsos por minuto quando utilizar o impulso total ([consulte o capítulo Especificações Técnicas](#)). Um grande número de impulsos provoca forças muito grandes no sistema e no chassi, e provoca a geração de muito calor no sistema hidráulico.
- Quando carregar e descarregar bens embalados, é importante que efetue uma boa distribuição de peso uniforme na plataforma. Se isto não for o caso, existe a possibilidade de os bens não se moverem. Quando utilizar paletes, se for necessário, coloque uma tábua de madeira grossa de contraplacado (cerca de 300 x 18 x 2350 mm) por baixo.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS CONTROLO E

No caso de falha de funcionamento do sistema Cargo Floor (de forma correta) quando utilizado de acordo com as instruções de funcionamento, pode efetuar as seguintes verificações:

Avaria do sistema	Peça	Causa	Solução
1. Não funciona Nenhuma válvula de controlo do fluxo de óleo	TDF	Desligada	Ligar TDF
	Ligação rápida	Bloqueio	Verificar ligações/montagem correta
2. Não funciona Existe uma válvula de controlo do fluxo de óleo	Interruptor	Operado via stop	Desativar stop
	Válvula solenoide GS02 ligar/desligar	Interrupção na cablagem Interrupção na bobina	ativar sobreposição manual GS02 temporariamente e/ou reparar fonte de alimentação
	Válvula de controlo de pressão	Poluída	Limpar/substituir a válvula de controlo de pressão, atenção: não abra partes da válvula de controlo de pressão
	Interruptor de temperatura do óleo	Solenoide de interrupção devido a sobreaquecimento	Deixe o óleo arrefecer.
	Êmbolo na posição intermédia	Fluxo <60 l/m Consultar o capítulo: estrangulador	Aumentar rpm da bomba Instalar outra bomba Ajustar estrangulador
		Tubos ligados ao contrário	Verifique primeiro o filtro e, em seguida, ligue a pressão e o retorno corretamente.
		O êmbolo move-se com dificuldade devido a um vedante fundido	Substituir os vedantes do êmbolo
3. Arranca imediatamente após ligar a TDF	INTERRUPTOR CF7	Movimento do interruptor bloqueado na posição ON	Remover bloqueio
	GS02 ligar/desligar	Sobreposição manual ativada	Desativar sobreposição manual, colocar clipe de segurança amarelo no lugar
	Tubos ligados ao contrário	Os tubos de pressão e de retorno estão trocados	Verifique primeiro o filtro e, em seguida, ligue a pressão e o retorno corretamente.
4. O movimento individual é difícil e/ou incorreto com um atrelado completo	Válvula de controlo de pressão	Válvula basculante	Rodar a válvula basculante para a posição correta
		Válvula de controlo de pressão a empurrar a pressão máxima do veículo para baixa	Medir pressão máxima/ajustar arrastamento do veículo
		O óleo de retorno tem restrições	Medir pressão M2, remover restrições
	A capacidade do sistema é insuficiente.	Demasiada carga	Descarregar parte da carga com o guindaste
		Poluição entre os perfis	Limpar
		Gelo	Derreter gelo
5. Movimento individual incorreto durante a descarga Com um atrelado vazio e cheio	Válvula na cabeça do cilindro 1 ou 2	A poluição impede o fecho correto	Remover poluição
		Mola da válvula partida	Substituir mola
	Sede da válvula na cabeça do cilindro 1 ou 2	Sede da válvula solta	*Substituir/apertar sede da válvula
	Lado da biela do common rail	Paragem no common rail solto	Apertar paragem/substituir common rail
		Common rail montado incorretamente	Montar common rail corretamente

Avaria do sistema	Peça	Causa	Solução
6. A comutação é difícil ou não funciona. 3 cilindros estão completamente retraídos ou saídos.	a. Haste roscada	Ajuste incorreto	Ajustar corretamente. Atenção: determinar a causa. Ver: b. e c.
		Mola partida	Substituir a mola. Atenção: determinar a causa. Ver: b. e c.
	b. Êmbolo	Curso > 12 mm -> haste roscada solta, espaçador solto	Aparafusar haste roscada/parafuso completamente.
	c. Barra transversal móvel	Inclinação provocada por perfis soltos	*Substituir parafusos e fornecer um produto de fixação de rosca e verificar o rolamento da haste.
	d. Estrangulador	Poluída	* Limpar estrangulador
7. A plataforma descarrega ao escolher carga e descarga	Válvula de solenoide G02 de carga/descarga	Interrupção na cablagem Interrupção na bobina	Ativar sobreposição manual G02 temporariamente e/ou reparar fonte de alimentação
8. A plataforma carrega ao escolher carga e descarga	Válvula de solenoide G02 de carga/descarga	A sobreposição manual G02 está ativada	Desativar controlo de emergência
9. Outras avarias	Contacte o construtor do atrelado ou a Cargo Floor B.V., tenha o número do sistema sempre à mão.		

* Contacte-nos para receber o aconselhamento de reparação correto.

CONDIÇÕES DA GARANTIA

A garantia só será fornecida com o consentimento prévio da Floor B.V.! Para pedidos de garantia, preencha sempre e envie um formulário de pedido de garantia para a Cargo Floor B.V. previamente. Preencha um pedido de garantia no nosso sítio Web:

[www.cargofloor.com, assistência, solicitar garantia](http://www.cargofloor.com,assistencia,solicitar_garantia)

As condições de garantia, conforme especificadas nos mais recentes termos e condições gerais da “Metaalunie” depositadas no tribunal da comarca de Roterdão, são aplicáveis na sua forma mais extensa. Disponíveis a pedido.

Segue-se um pequeno resumo destas condições:

Um período de garantia de 12 meses (início após a instalação) aplica-se a todos os materiais do sistema Cargo Floor fornecido pela nossa empresa. Em caso de avaria e/ou defeitos de fabrico, só somos responsáveis pelo fornecimento gratuito de peças sobresselentes, se:

- O período de garantia é apenas para o primeiro proprietário do equipamento.
- O sistema Cargo Floor for instalado pelo fabricante do atrelado de acordo com os procedimentos de instalação.
- Os procedimentos de controlo e manutenção forem efectuados.
- No caso de uma avaria, o construtor do sistema ou a Cargo Floor forem informados

Os componentes seguintes não estão abrangidos pela garantia:

- Avaria do equipamento, ou provocada por equipamento, que não tenha sido fornecido pela Cargo Floor.
- Avaria provocada pela utilização de óleo sujo ou óleo do tipo incorrecto.
- Avaria provocada pelo óleo sobreaquecido, T. máx. $\leq 100\text{ }^{\circ}\text{C}$.
- Avaria provocada pela sobrecarga ou utilização imprudente.
- Avaria provocada pelo trabalho de reparação inadequado ou efectuado por terceiros.
- Avaria provocado por materiais corrosivos
- Avaria provocada por sobrecarga ou utilização inadequada conforme indicada nos manuais do Cargo Floor.
- Componentes e elementos dos filtros sujeitos ao desgaste normal e não são itens de garantia.
- Defeitos nos componentes eléctricos devido a uma ligação incorrecta e/ou níveis de tensão incorrectos.
- Danos indirectos

A garantia é anulada se:

- O sistema for utilizado para efeitos não recomendados pela Cargo Floor
- O kit húmido não for o recomendado nos manuais do Cargo Floor
- O sistema Cargo Floor não for instalado corretamente
- A carga que exceda o limite legal for movida conforme definido nas instruções de funcionamento e nos manuais do Cargo Floor.
- O sistema Cargo Floor não for construído pelo construtor do atrelado, na medida em que isto tem uma influência negativa no funcionamento do sistema.

A Cargo Floor garante, apenas ao primeiro proprietário de um novo descarregador Cargo Floor proveniente da fábrica ou do concessionário, que as peças e os componentes hidráulicos do Cargo Floor serão garantidas como livre de defeitos de material e de construção durante um período de 12 meses o ao primeiro proprietário registado a partir da data da venda.

Esta garantia não cobre o desgaste normal, a manutenção ou os danos provocados pelo calor. A garantia não é um contrato de assistência.

Nota: A prevenção do calor excessivo no sistema hidráulico é um fator da máxima importância para a longa duração dos sistema. Bombas más, kits húmidos inadequados e limitações hidráulicas provocam calor excessivo e danificam o sistema hidráulico. Os danos provocados pelo calor anulam a garantia.

Definição de serviço e de utilização normais:

O serviço e a utilização normais significam a carga e/ou a descarga de material não corrosivo uniformemente distribuído e fixo corretamente, em estradas públicas com manutenção adequada, com pesos brutos que não excedam a capacidade nominal de fábrica.

Solução única e exclusiva:

Se o produto coberto não estiver em conformidade com a garantia supramencionada, **a única responsabilidade da Cargo Floor** ao abrigo desta garantia e a solução única e exclusiva do proprietário está limitada a reparação ou substituição das peças avariadas num centro autorizado pelo seu concessionário ou pela **Cargo Floor**. Esta é a solução única e exclusiva do proprietário para todas as reclamações do contrato e de prejuízos, incluindo aquelas baseadas na responsabilidade objetiva em prejuízos civis e negligência. Quaisquer peças avariadas têm de ser enviadas com o frete pré-pago para o seu concessionário que contactará a **Cargo Floor**

Exceto conforme expressamente definido acima, a Cargo Floor não fornece nenhuma garantias:

Expressas, implícitas ou estatutárias, especificamente: Nenhuma garantia de adequação para um fim específico ou de comercialização são feitas. Além disso, a **Cargo Floor** não será responsável por danos acidentais ou consequenciais como, mas não se limitando a, perda de utilização do produtos, danos no produto, despesas de atrelado, honorários de advogados e a responsabilidade que possa ter relacionada com outro motivo.

Renúncia de prejuízos:

A Cargo Floor não será responsável por qualquer prejuízo relacionado com os produtos, incluindo qualquer responsabilidade baseada na responsabilidade direta nos prejuízos e na negligência.

Se esta garantia violar a lei:

Na medida que qualquer disposição desta garantia, infrinja a lei de qualquer jurisdição, essa disposição não será aplicável nessa jurisdição e o resto da garantia não será afetado.

DADOS DE CONTACTO

Endereço postal e de visita:

Cargo Floor B.V.
Byte 14
7741 MK Coevorden
Holanda

Número de telefone: +31 524 593 900
E-mail: info@cargofloor.com
Sítio Web: Cargofloor.com

Encomenda de peças sobresselentes:

E-mail: +31 524 593 922
Número DID: sales2@cargofloor.com

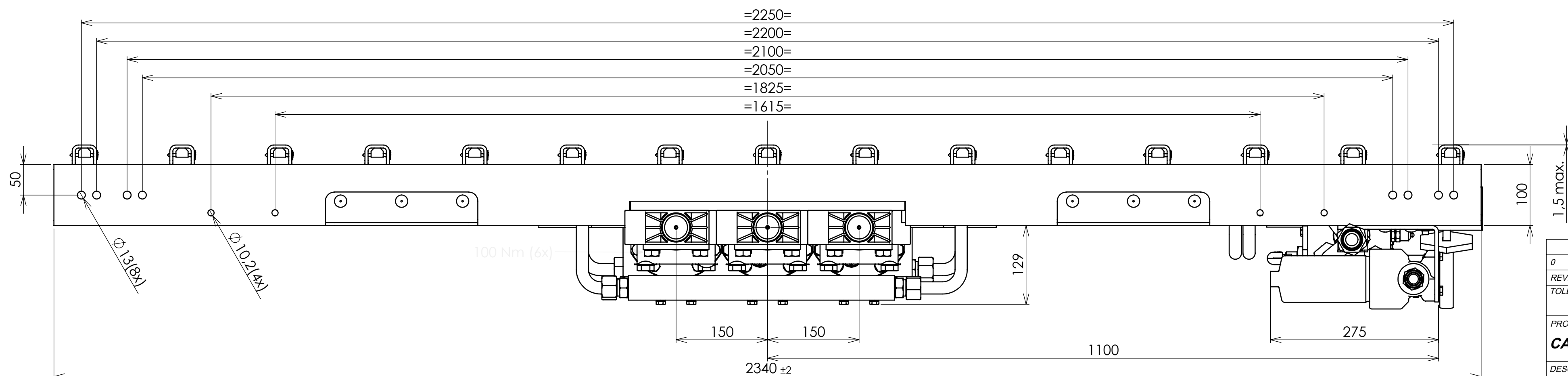
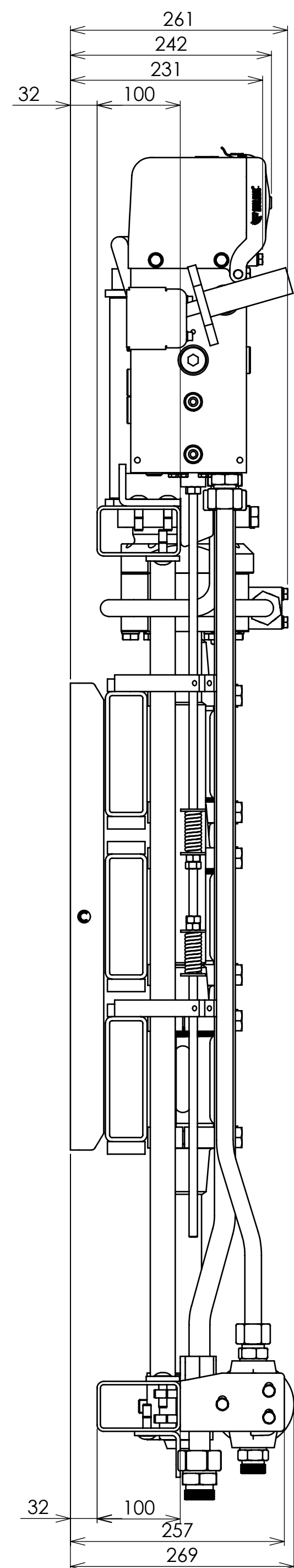
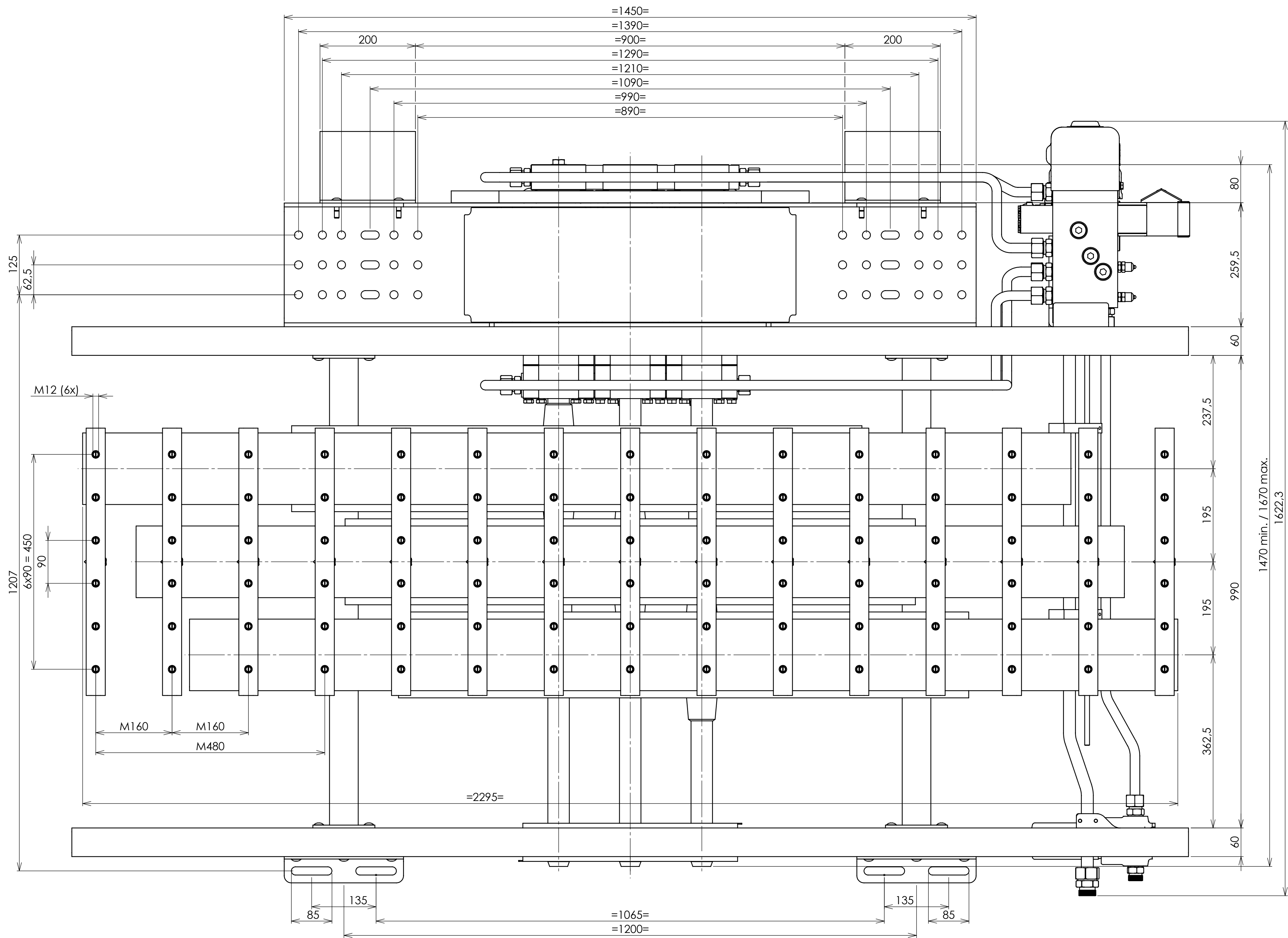
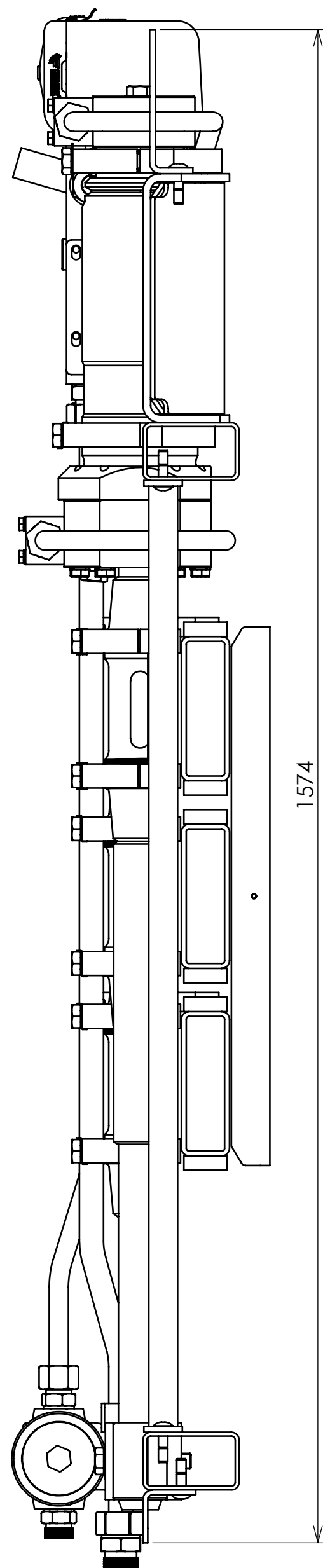
Pós-venda (questões técnicas e avarias)

E-mail: +31 524 593 991 / +31 524 593 981
Número DID: as@cargofloor.com

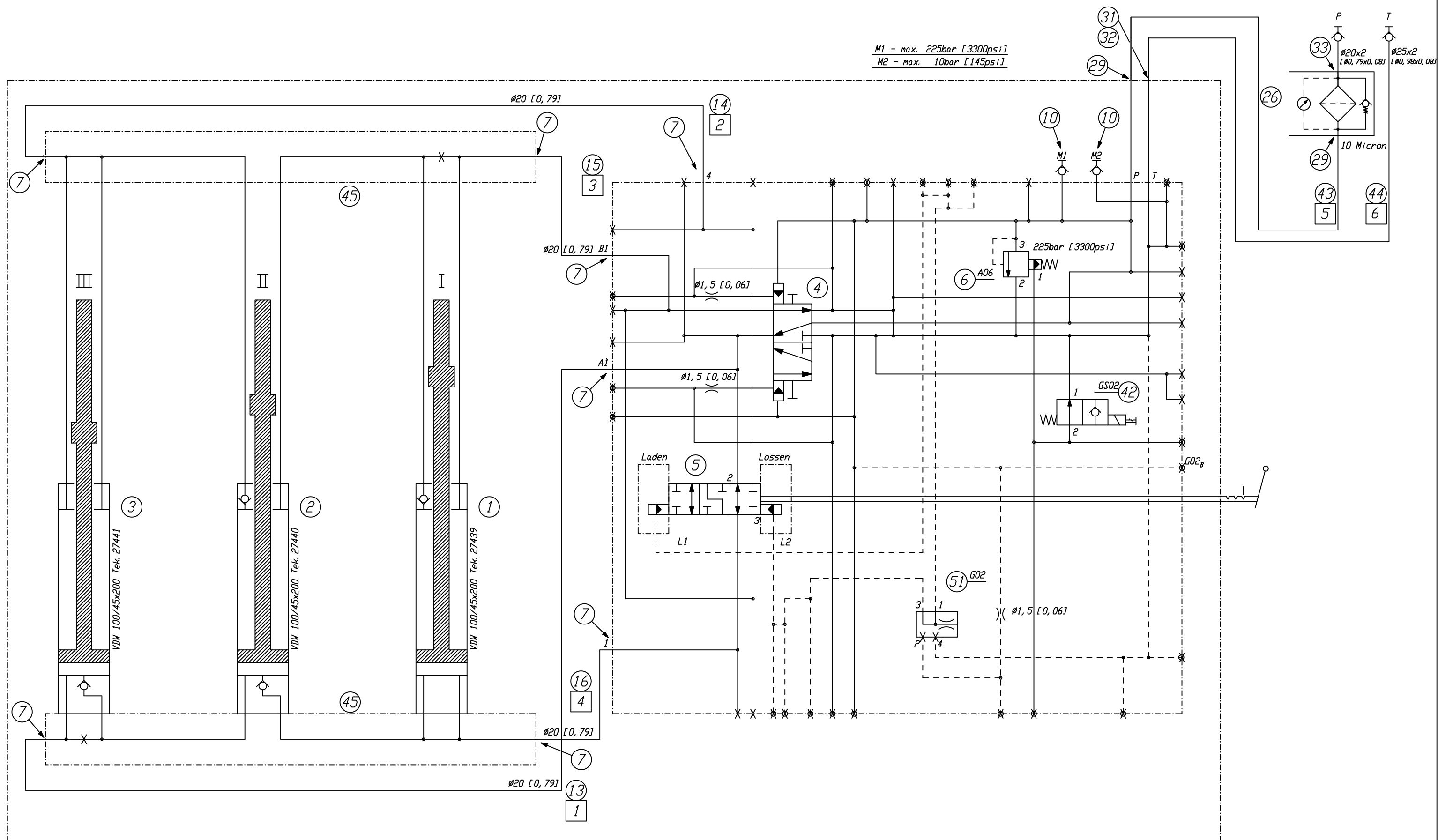
Coevorden, Holanda

© 2021 Cargo Floor B.V.

Nenhuma parte desta publicação pode ser reproduzida, armazenada num sistema de recuperação, ou transmitida, em qualquer formato ou por qualquer meio, eletrónico, fotocópia, gravação ou caso contrário, sem autorização prévia da Cargo Floor B.V.



0	ES	10-02-2021	-
REV.	BY	DATE	DESCRIPTION
TOLERANCES UNLESS OTHERWISE STATED:		SURFACE ROUGHNESS:	
±2mm		NEN-EN-ISO 1302	
PROJECT:		SIZE:	STATUS:
CARGO FLOOR		A1	Released
ART. NO.:		DIMENSIONS: MM [INCH]	
MATERIAL:		SCALE: 1:5 SHEET: 1/1	
DRAWN: ES		DR. DATE: 7-2-2012	
APR. BY: GG-C		APR. DATE: 10-02-2021	
TREATMENT:		NONE	
CATEGORY:		SYSTEM	
CF500 SL-C H100 15/160 B 6xM12 c.t.c. 90		DRAWING NUMBER:	
			
Byte 14 NL-774 1 MK Coevorden Phone : +31-524-683000 E-mail : info@cargo-floor.com		DEBURR SHARP EDGES WEIGHT: 489.15 KG	
THIS DRAWING IS THE PROPERTY OF CARGO FLOOR B.V. AND MUST NOT BE COPIED OR REPRODUCED WITHOUT THEIR WRITTEN AUTHORITY (ISO 16016:2010)			



ACHTERZIJDE CHASSIS
 RUCKSEITE CHASSIS
 BACKSIDE FRAME
 DERRIERE DE CHASSIS

ONDERAANZICHT
 UNTERANSICHT
 BOTTOM VIEW
 VUE DESSOUS

METRIC [IMPERIAL]



Cargo Floor B.V.
 P.O. Box 271
 NL-7740 AG Coevorden
 Phone: +31-524-593900
 Fax: +31-524-593999
 E-mail: info@cargo-floor.com



PROJECT:
CF500 SL-C
 SUBJECT:
B-bediening / B-Control / B-Bedienung

All rights strictly reserved. Reproductions or issue to third parties in any form whatever is not permitted without written authority from the proprietor.

ORDER: ...

DATE: 12-09-12

DRAWN: H.Z.

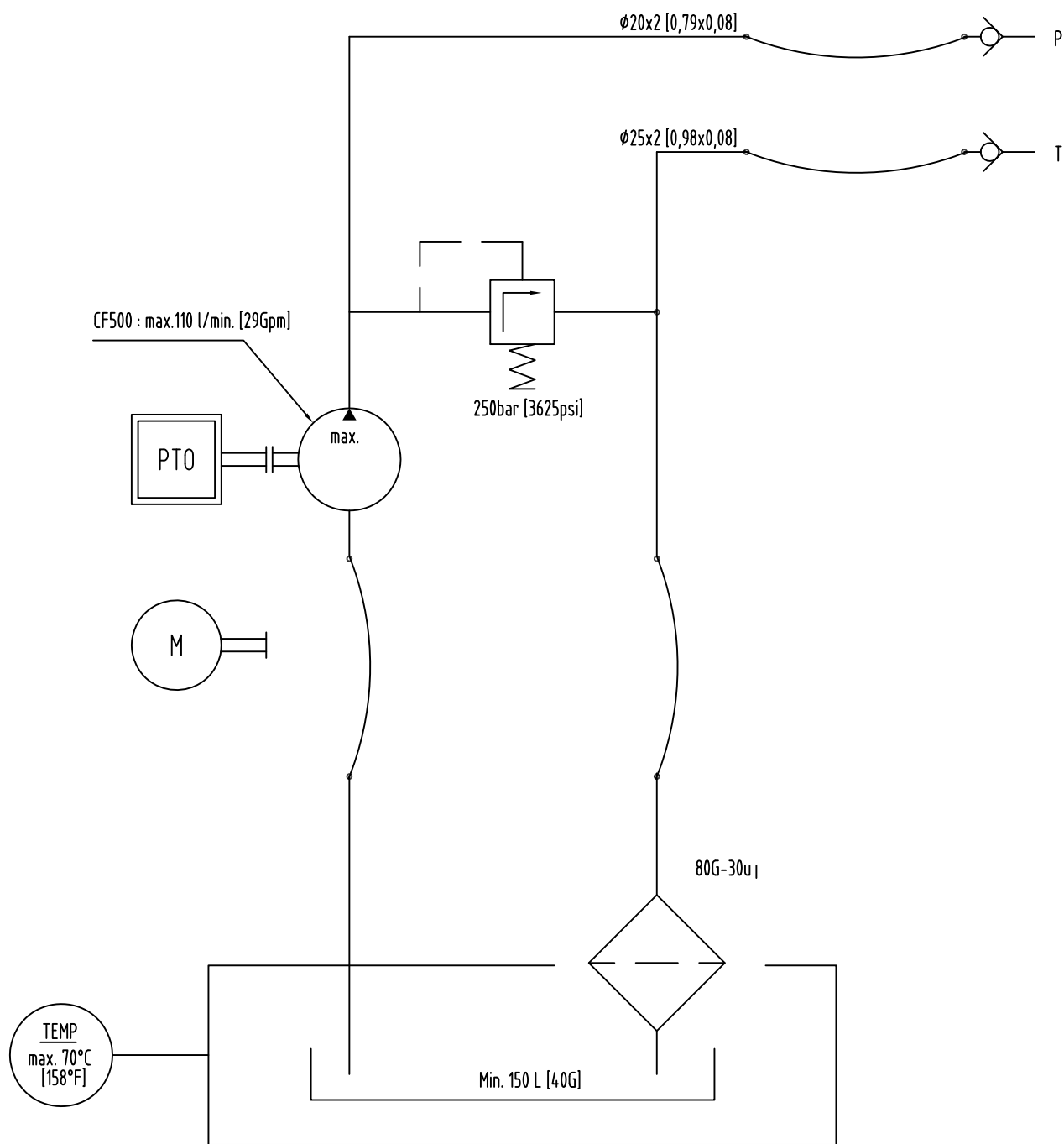
A	10-06-13	Metric+Imperial	MP
REV	DATE	CHANGES	BY

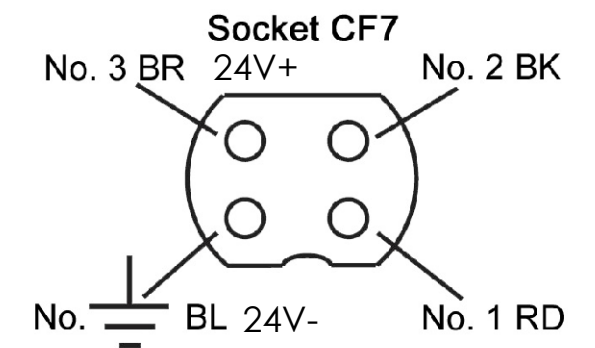
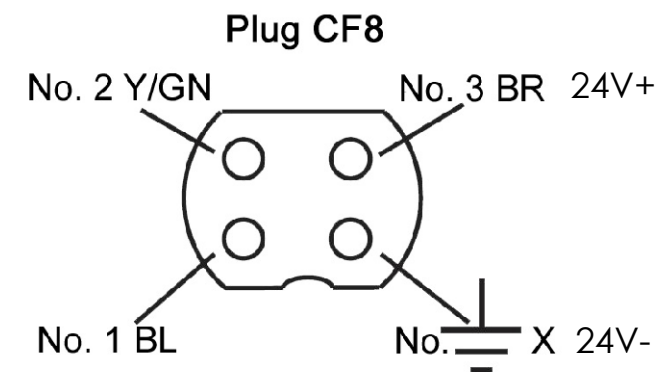
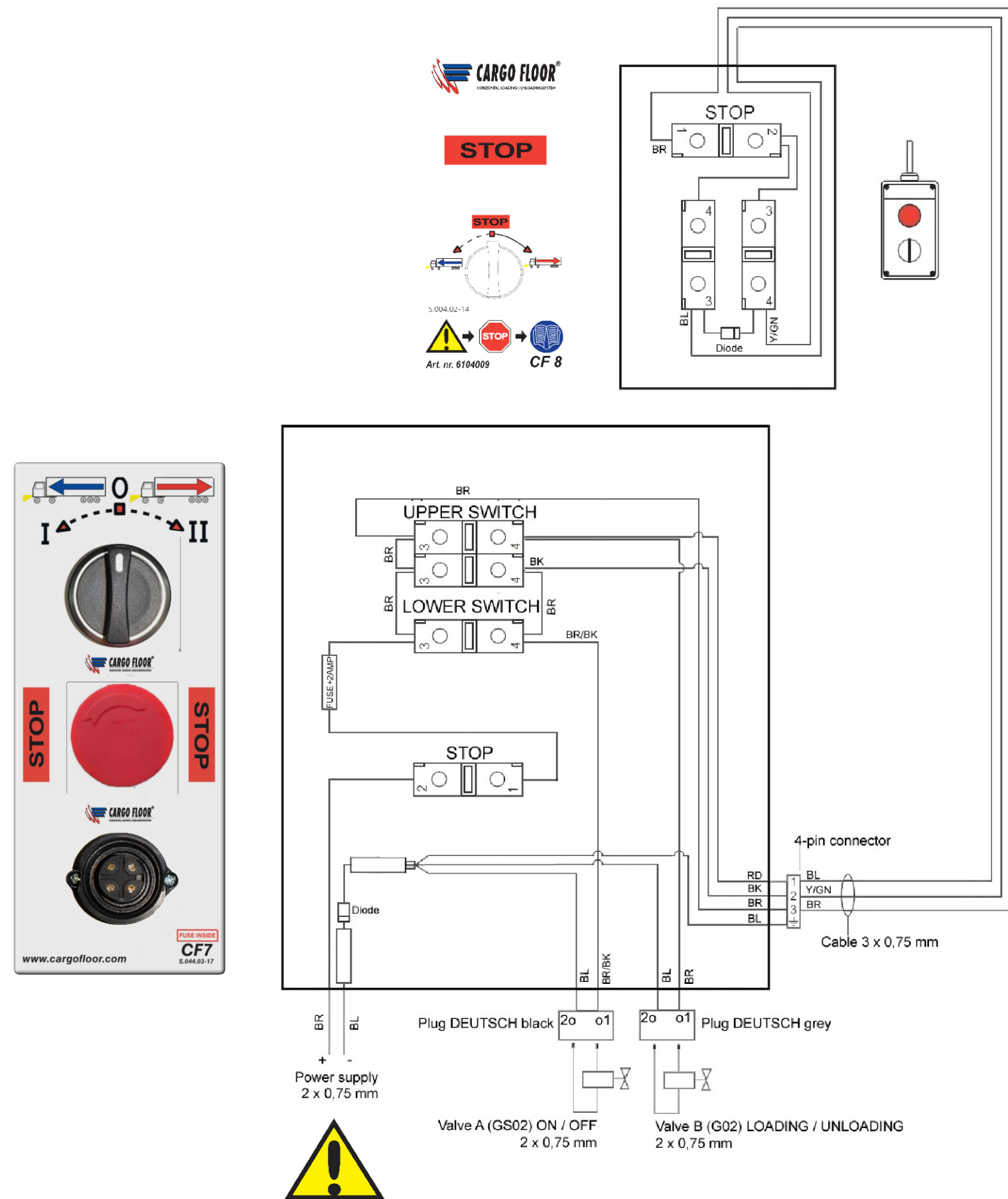
PAGE

H1-B

DRAWING NUMBER :

Inbouwboek





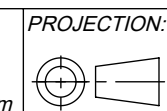
OPTION RADIO CONTROL SET Art.no. 6104006



C	ES	22-08-2019	Updated; description changed
D	GG-C	24-06-2021	Updated; changed radio control set and receiver
REV.	BY	DATE	DESCRIPTION
TOLERANCES UNLESS OTHERWISE STATED:			SIZE: A3 STATUS: Released
PROJECT:			ART. NO.: -
CF500 + all other types			DIMENSIONS: MM [INCH]
DESCRIPTION:			MATERIAL: -
Electric drawing E			SCALE: 1:1 SHEET: 1/1
DRAWN:			DR. DATE: 8-3-2017
APR. BY:			APR. DATE:
TREATMENT:			CATEGORY:
DRAWING NUMBER:			Page E1
DEBURR SHARP EDGES			WEIGHT: 0.00 KG



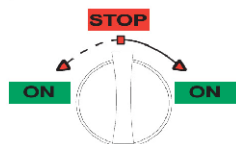
Byte 14
NL-7741 MK Coevorden
Phone : +31-524-593900
E-mail : info@cargo-floor.com



THIS DRAWING IS THE PROPERTY OF CARGO FLOOR B.V. AND MUST NOT BE COPIED OR REPRODUCED WITHOUT THEIR WRITTEN AUTHORITY (ISO 16016:2016)



STOP



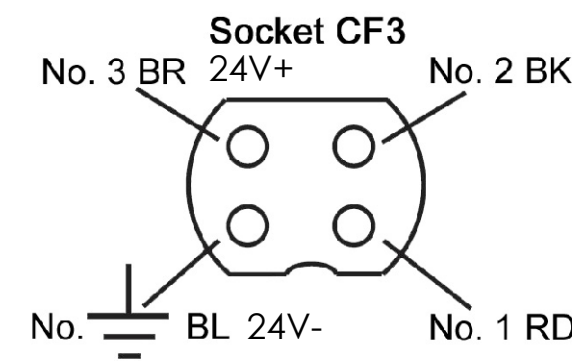
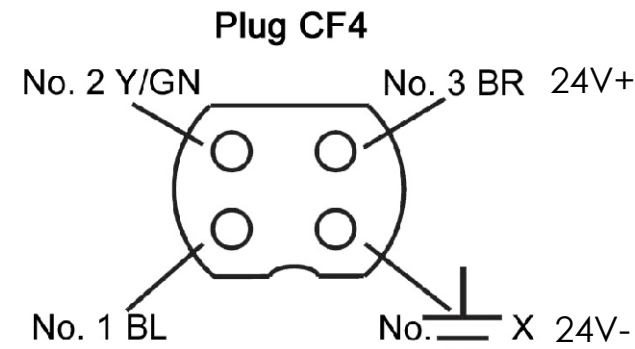
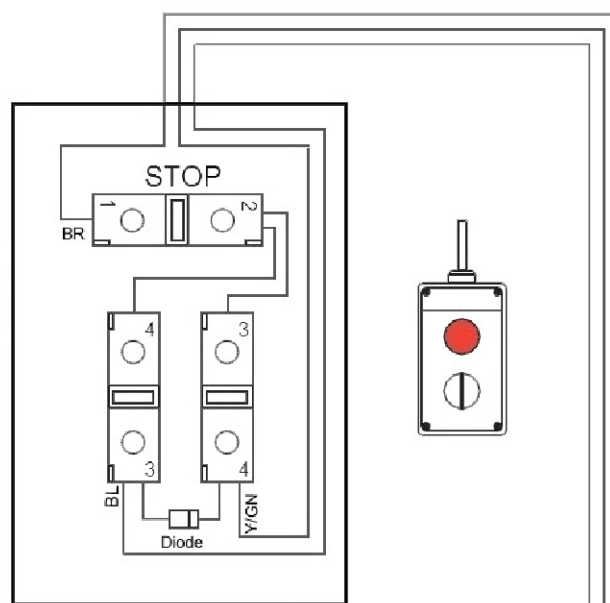
5.004-B.10-14



Art. nr. 6104010



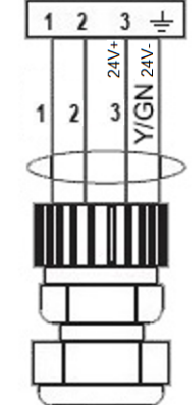
CF 4



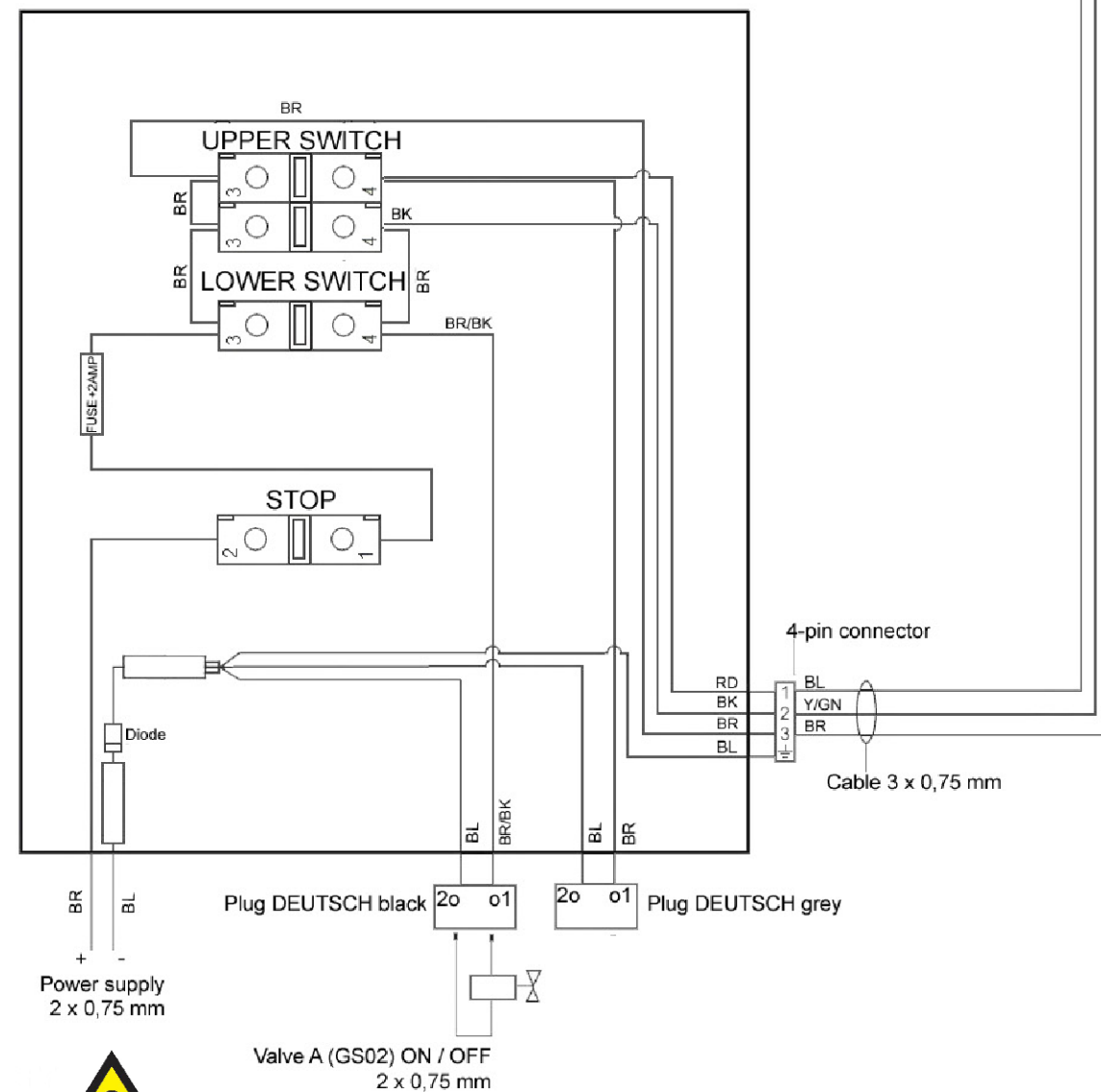
OPTION RADIO CONTROL SET Art.no. 6104006



4-pin connector



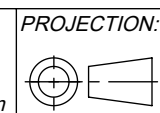
cable 4 x 0,75 mm



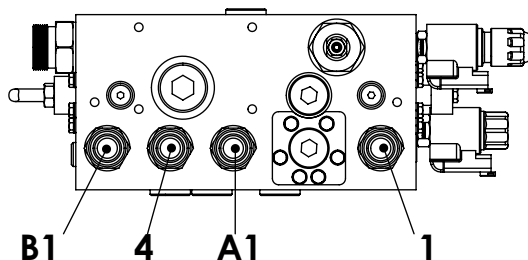
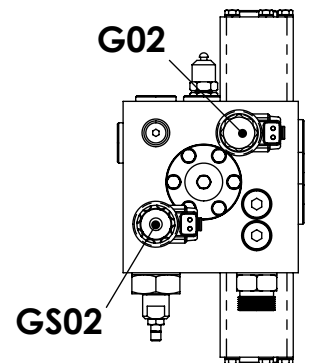
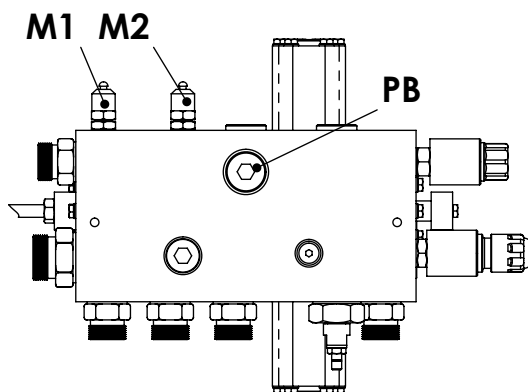
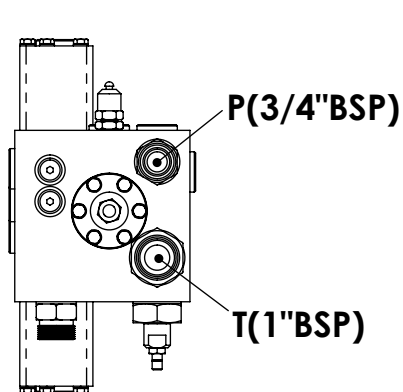
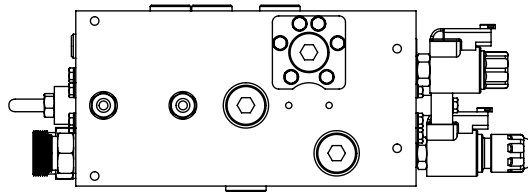
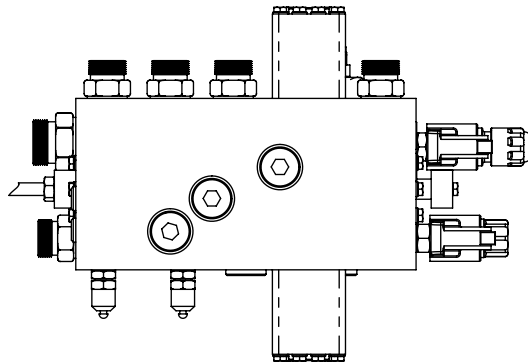
B	ES	22-08-2019	Updated; description changed
C	GG-C	24-06-2021	Updated; changed radio control set and receiver
REV.	BY	DATE	DESCRIPTION
TOLERANCES UNLESS OTHERWISE STATED:			
SIZE:			STATUS: Released
ART. NO.:			-
DIMENSIONS: MM [INCH]			
MATERIAL:			-
SCALE:		1:1	SHEET: 1/1
DRAWN:		DR. DATE: 8-3-2017	
APR. BY:		APR. DATE:	
TREATMENT:			
CATEGORY:			
DRAWING NUMBER:		Page E2	
DEBURR SHARP EDGES		WEIGHT: 0.00 KG	



Byte 14
NL-7741 MK Coevorden
Phone : +31-524-593900
E-mail : info@cargofloor.com



THIS DRAWING IS THE PROPERTY OF CARGO FLOOR B.V. AND MUST NOT BE COPIED OR REPRODUCED WITHOUT THEIR WRITTEN AUTHORITY (ISO 16016:2016)



SUBJECT:

Control valve 02 "E" operation

REV.:

B

DIMENSIONS IN MM

DRAWN: H.Z.

DATE: 12-09-12

DRAWING NUMBER:

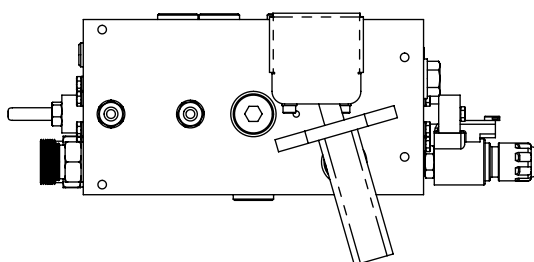
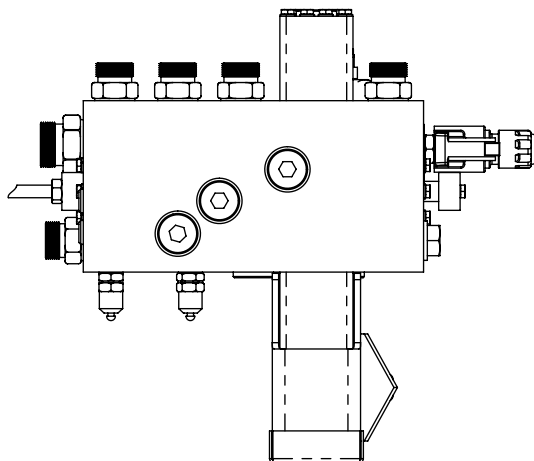


Cargo Floor B.V.
Byte 14
NL-7741 MK Coevorden
Phone : +31-524-593900
Fax : +31-524-593999
E-mail : info@cargofloor.com

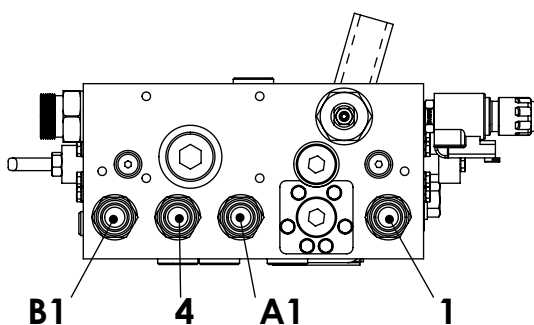
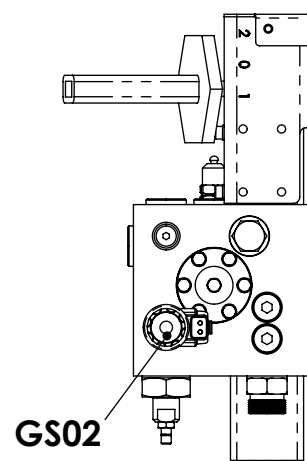
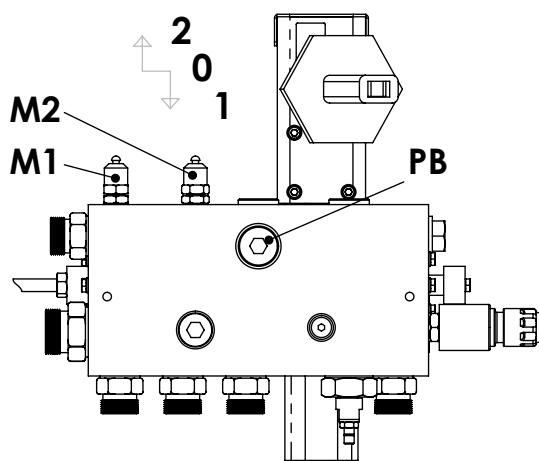
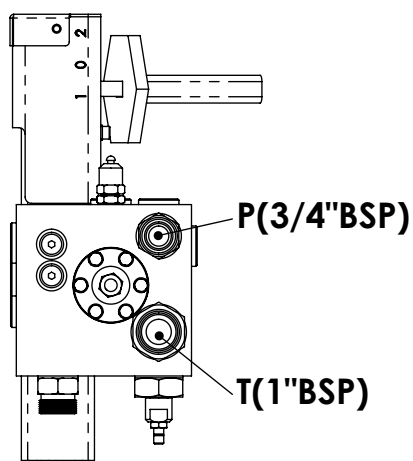


Page BV1

THIS DRAWING IS THE PROPERTY OF CARGO FLOOR B.V. AND MUST NOT BE COPIED OR REPRODUCED WITHOUT THEIR WRITTEN AUTHORITY



2	<i>Laden, load, Beladen, Charger</i>
0	<i>Stop, Stop Halt, Arrêt</i>
1	<i>Lossen, Unload, Entladen, Décharger</i>



SUBJECT:

Control valve 02 "B" operation

REVISION: E

DIMENSIONS IN MM

DRAWN: H.Z.

DATE: 12-09-12



Cargo Floor B.V.
Byte 14
NL-7741 MK Coevorden
Phone : +31-524-593900
Fax : +31-524-593999
E-mail : info@cargofloor.com



DRAWING NUMBER:

Page BV2

THIS DRAWING IS THE PROPERTY OF CARGO FLOOR B.V. AND MUST NOT BE COPIED OR REPRODUCED WITHOUT THEIR WRITTEN AUTHORITY